

1/12 SCALE R/C 4WD OFF ROAD CAR

TOYOTA LAND CRUISER 40 PICK-UP QUADTRACK

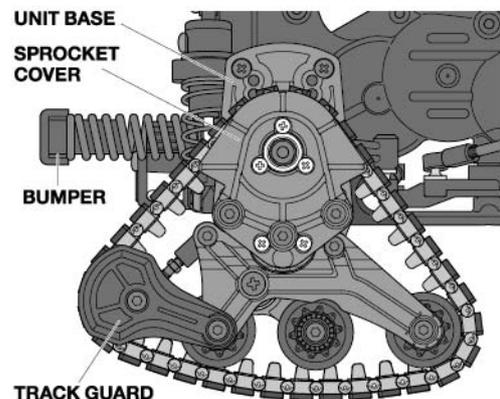
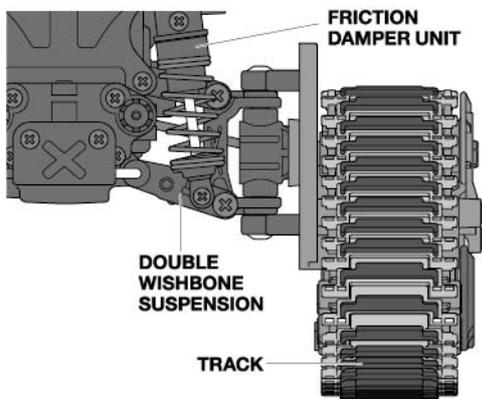


1/12 電動RC 4WD オフロードカー
トヨタ ランドクルーザー 40
ピックアップクワッドトラック
(GF-01FTシャーシ)

ASSEMBLY KIT 組み立てキット



RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



TAMIYA, INC. 3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA JAPAN

TOYOTA LAND CRUISER 40 PICK-UP QUADTRACK GFOIFT CHASSIS

●小学生や組み立てにできない方は、
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、2チャンネルプロポ、受信機、ESC (エレクトロニクススピードコントローラー)、サーボが必要です。(小型受信機、小型ESC、標準型サーボのセットがお勧めです。) 他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

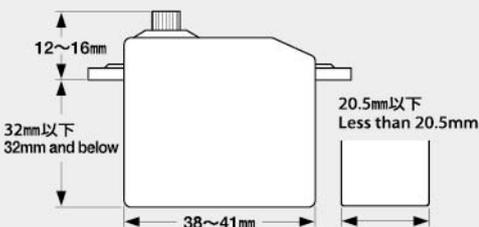
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Grösse der Servos
Dimensions max des servos



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。

★Small size ESC and receiver are recommended.

★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.

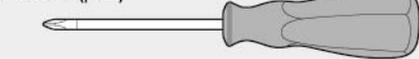
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

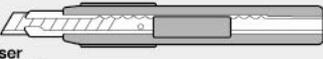
+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



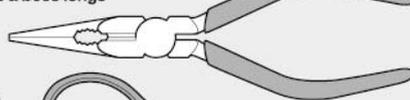
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumeser
Couteau de modéliste



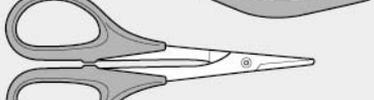
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



ピンバイス (2mm)
Pin vise
Schraubstock
Outil à percer



プラスチックモデル用
接着剤
Plastic cement
Plastikkleber
Colle plastique



RC ボディリーマー
R/C body reamer
Karosseriebohrer
Alésoir à carrosserie RC

★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

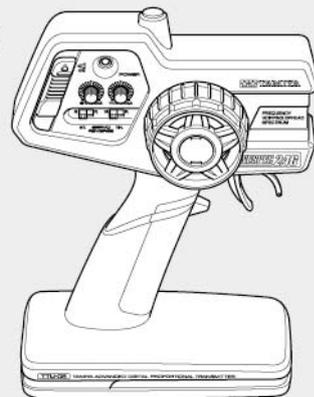
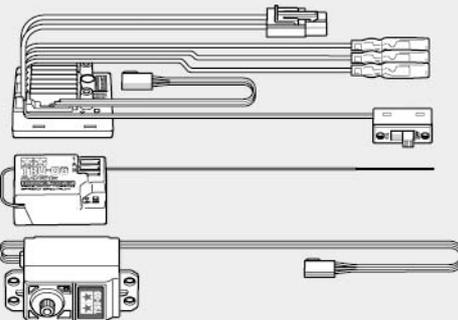
★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.

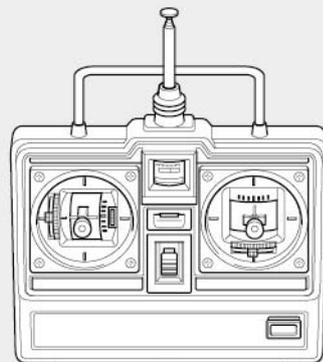
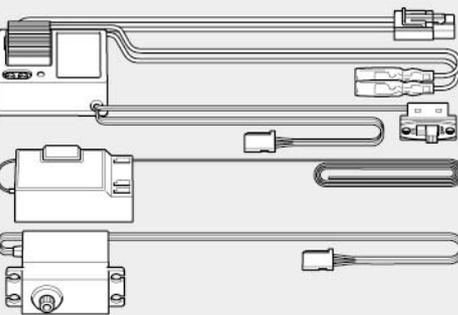
タミヤRC周辺機器 (プロポ / ESC / 受信機 / サーボ)

Tamiya R/C equipment (transmitter/ESC/receiver/servo)
Tamiya R/C Ausstattung (Sender/Fahrtregler/Empfänger und Servo)
Équipement RC Tamiya (émetteur/récepteur/variateur/servo)
(※ESCはエレクトロニクススピードコントローラーの略です。)



ESC付き2チャンネルプロポ

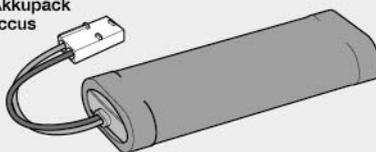
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

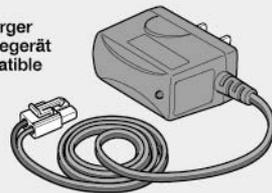
タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus
Tamiya



専用充電器

Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《使用する塗料》 TAMIYA COLOR PAINTS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下表の塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
PS-4 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu
PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

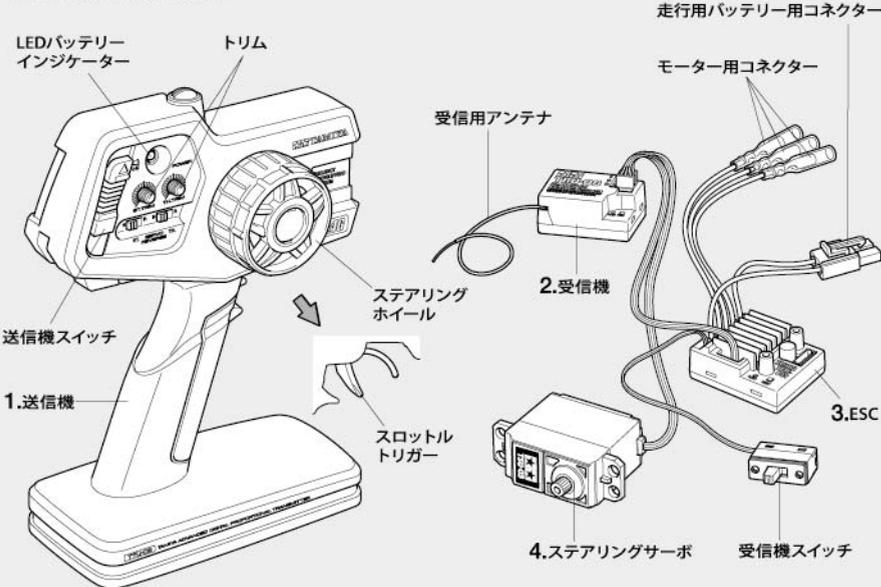
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

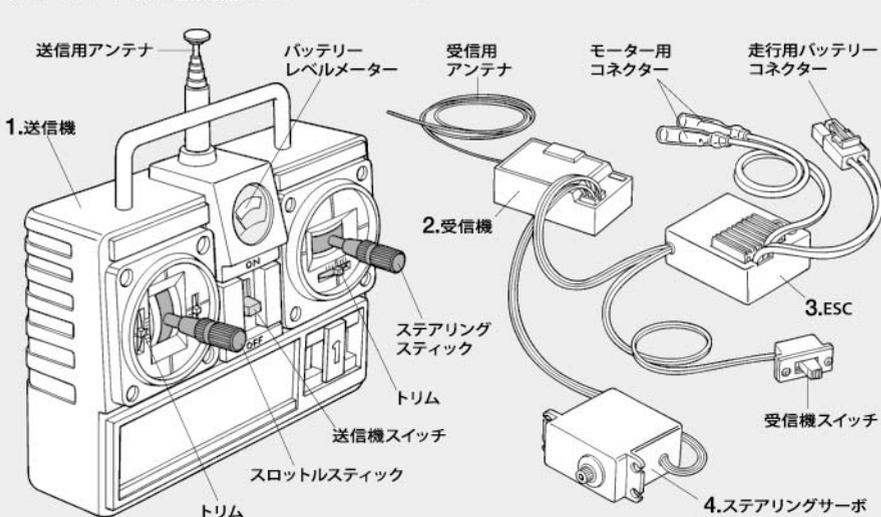
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤRC 周辺機器》 TAMIYA R/C EQUIPMENT



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつたえます。※アンテナのない受信機もあります。
- ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna. ●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funktionssignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet. ●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne. ●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A **1~9**
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

2

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×6

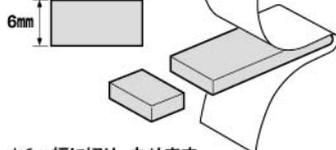
MA5 ×4
9mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA9 ×6
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

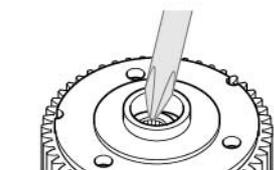
MA10 ×4
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

MA11 ×2
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

《ギヤデフ用ガム》
Gear differential putty
Differentialknete
Pâte à différentiel



★6mm幅に切り、丸めます。
★Cut to 6mm and roll into ball.
★6mm abschneiden und zu Kugel rollen.
★Découper à 6mm et rouler en boule.



★MA10がズレてカバーが閉まらない場合はドライバーなどでMA10の位置を合わせてください。
★Use screwdriver etc. to align MA10 correctly if cover will not shut properly.
★Nutzen Sie einen Schraubenzieher um MA10 korrekt auszurichten, wenn die Abdeckung nicht schließt.
★Utiliser un tournevis etc. pour aligner correctement MA10 si le couvercle ne ferme pas bien.

3

1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
PB1 ×2



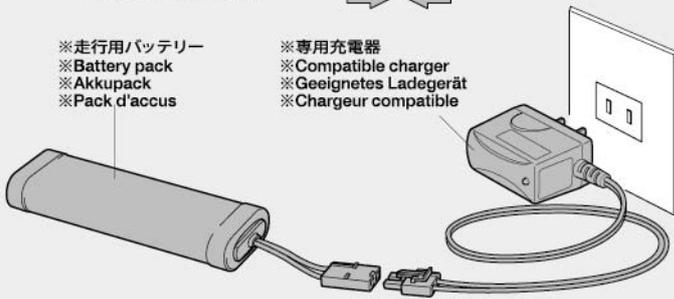
1 《走行用バッテリーの充電》
Charging battery pack
Aufladen des Akkupack
Chargement de la pack d'accus

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.
★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
★Utiliser un chargeur compatible avec les pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

しっかり取り付けます。
Connect firmly.
Fest einstecken.
Connecter fermement.

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

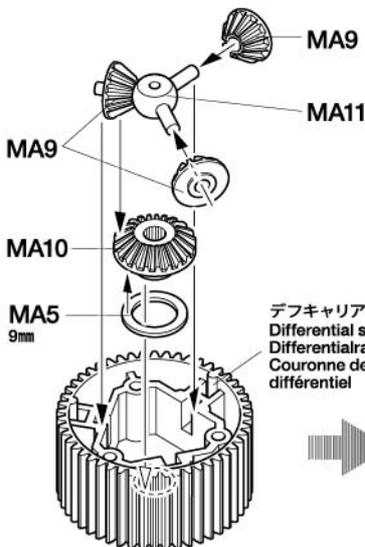
※専用充電器
※Compatible charger
※ Geeignetes Ladegerät
※Chargeur compatible



2 デフギヤの組み立て
Differential gears
Differentialgetriebe
Différentiel

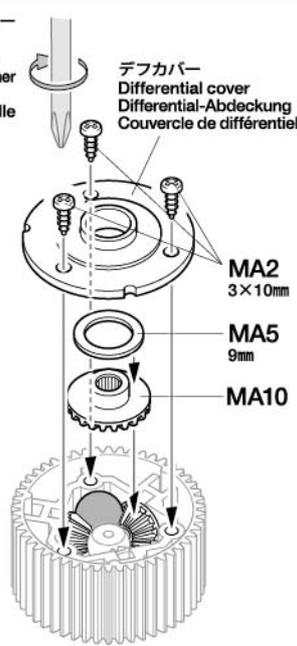
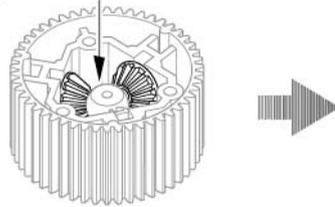
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★ビスのサイズにあったドライバーを使います。
★Use suitably sized screwdriver.
★Einen passenden Schraubenzieher verwenden.
★Utiliser un tournevis de taille appropriée.

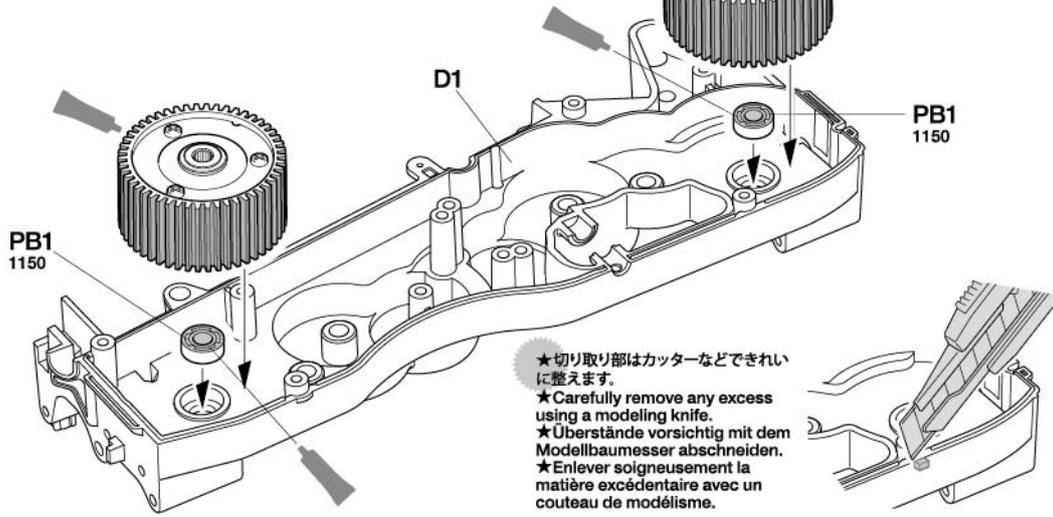


★ミゾに入れます。
★Insert as shown.
★Einsetzen wie gezeigt.
★Insérer comme montré.

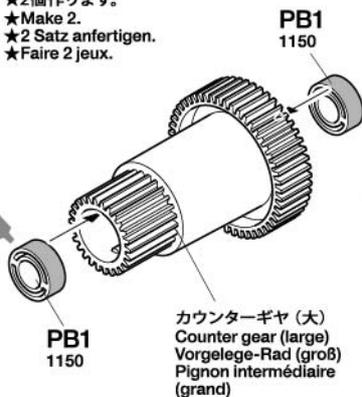
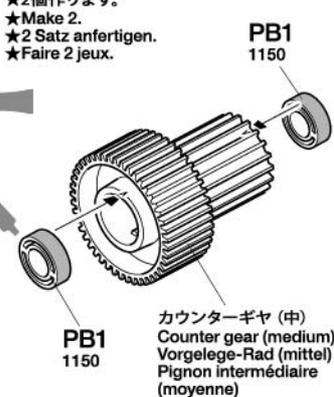
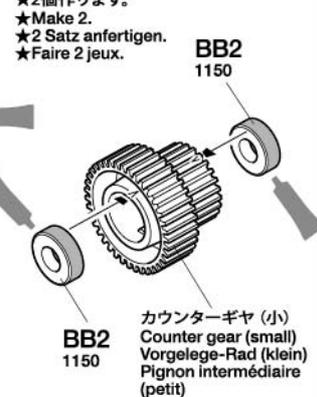
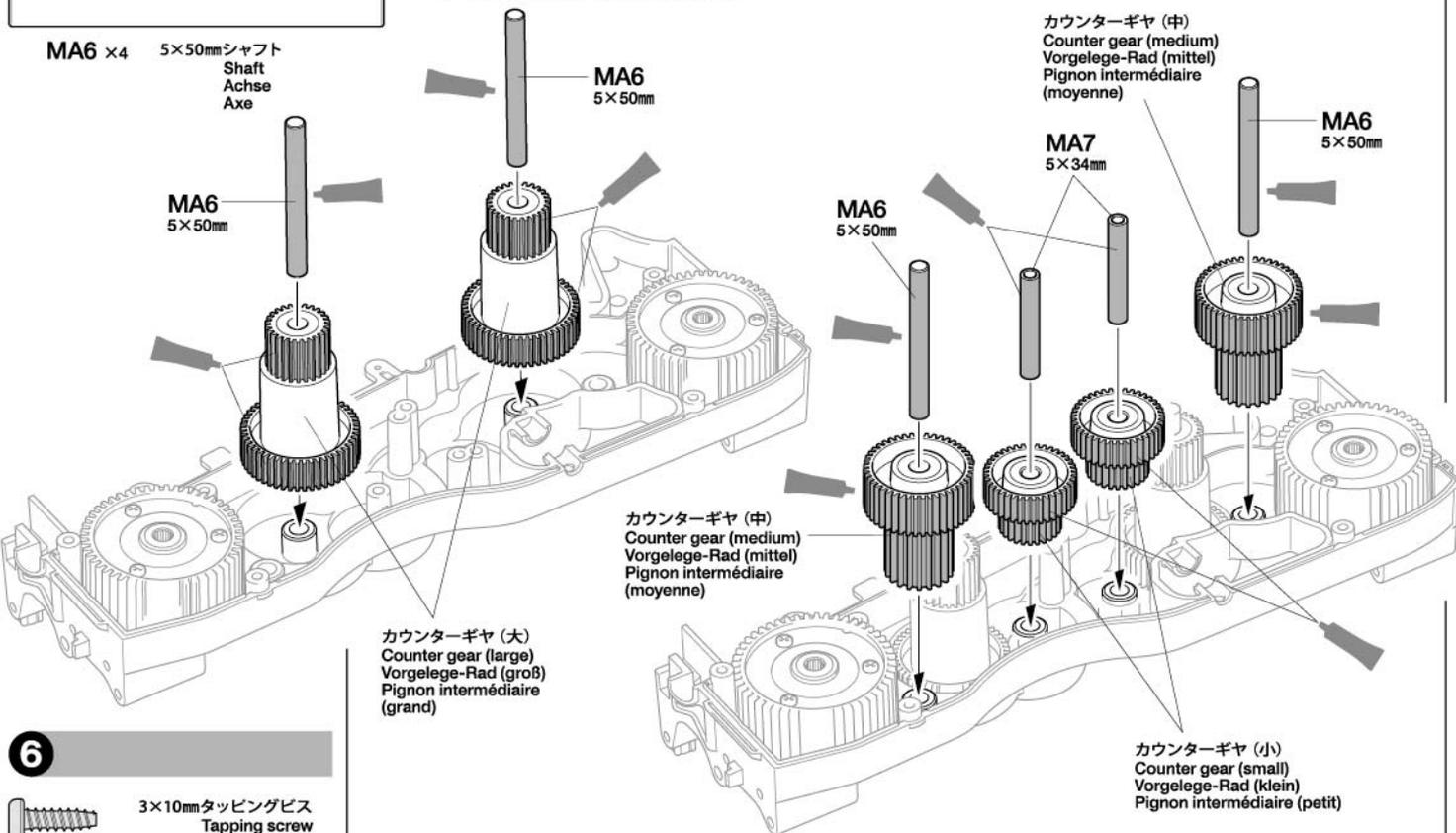
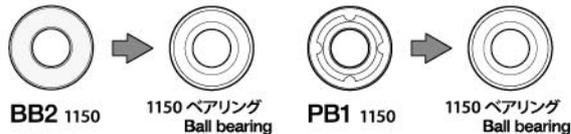
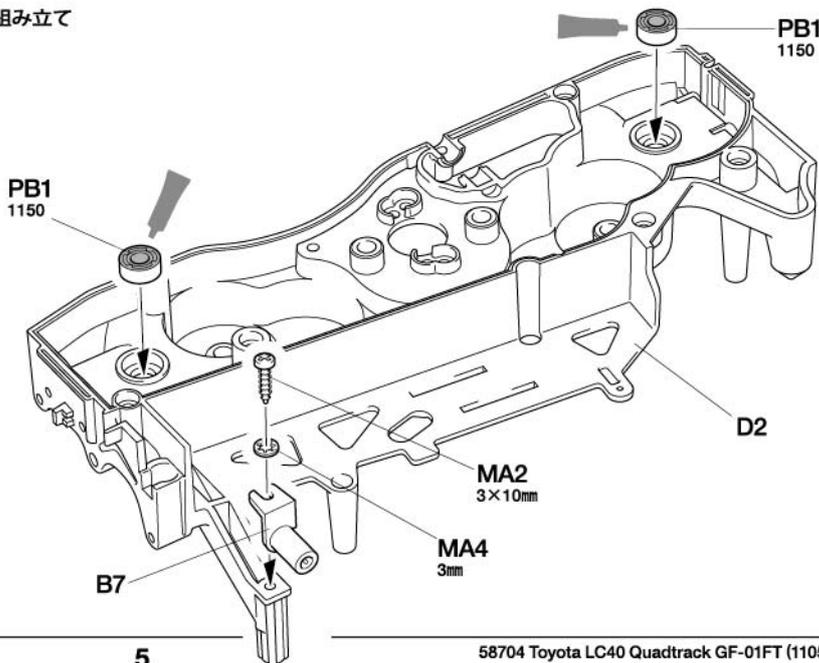
ギヤデフ用ガム
Gear differential putty
Differentialknete
Pâte à différentiel



3 デフギヤの取り付け
Attaching differential gears
Einbau der Differentialzahnrad
Installation des différentiels



★切り取り部はカッターなどできれいに整えます。
★Carefully remove any excess using a modeling knife.
★Überstände vorsichtig mit dem Modellbaumesser abschneiden.
★Enlever soigneusement la matière excédentaire avec un couteau de modélisme.

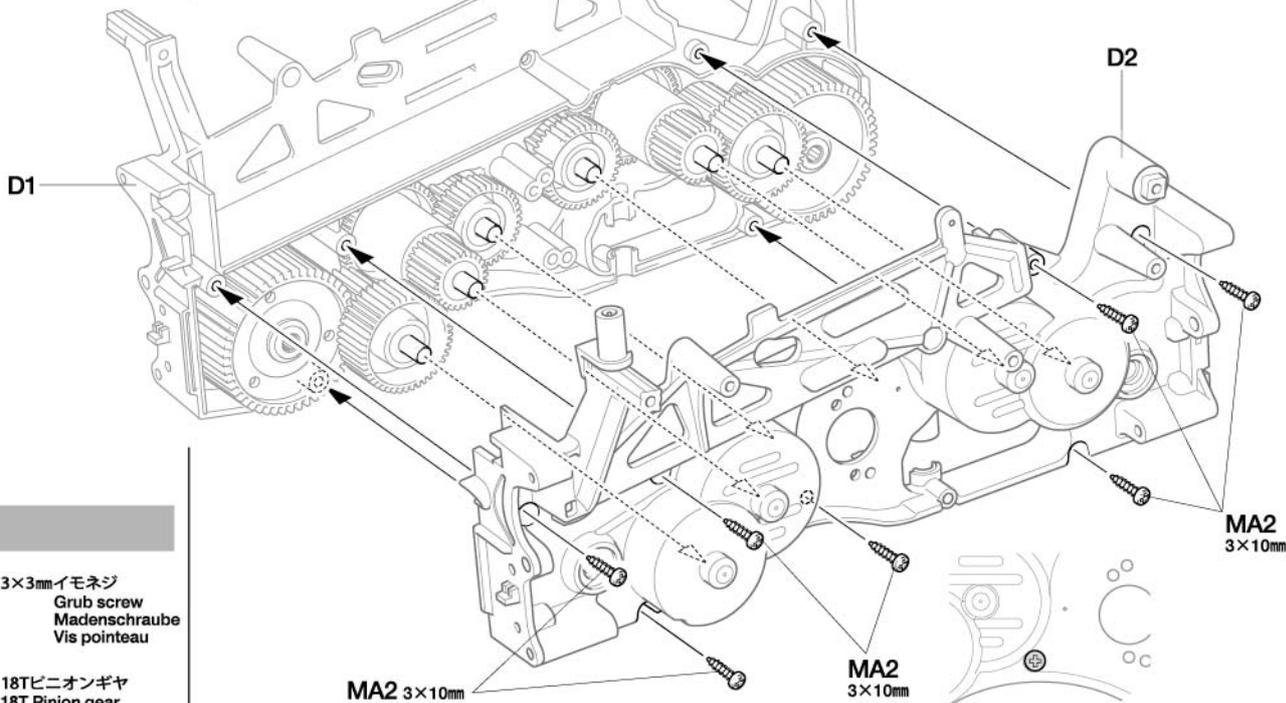
4**BB2**
×41150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal**PB1**
×81150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique**4**《カウンターギヤ (大)》
Counter gear (large)
Vorgelege-Rad (groß)
Pignon intermédiaire (grand)★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.**PB1**
1150カウンターギヤ (大)
Counter gear (large)
Vorgelege-Rad (groß)
Pignon intermédiaire (grand)《カウンターギヤ (中)》
Counter gear (medium)
Vorgelege-Rad (mittel)
Pignon intermédiaire (moyenne)★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.**PB1**
1150カウンターギヤ (中)
Counter gear (medium)
Vorgelege-Rad (mittel)
Pignon intermédiaire (moyenne)《カウンターギヤ (小)》
Counter gear (small)
Vorgelege-Rad (klein)
Pignon intermédiaire (petit)★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.**BB2**
1150カウンターギヤ (小)
Counter gear (small)
Vorgelege-Rad (klein)
Pignon intermédiaire (petit)**5****MA7** ×2 5×34mmパイプ
Tube
Rohr**MA6** ×4 5×50mmシャフト
Shaft
Achse
Axe**5**カウンターギヤの取り付け
Attaching counter gears
Vorgelege-Räder-Einbau
Fixation des pignons intermédiaires**MA6**
5×50mm**MA6**
5×50mmカウンターギヤ (中)
Counter gear (medium)
Vorgelege-Rad (mittel)
Pignon intermédiaire (moyenne)**MA6**
5×50mm**MA7**
5×34mm**MA6**
5×50mmカウンターギヤ (中)
Counter gear (medium)
Vorgelege-Rad (mittel)
Pignon intermédiaire (moyenne)カウンターギヤ (大)
Counter gear (large)
Vorgelege-Rad (groß)
Pignon intermédiaire (grand)カウンターギヤ (小)
Counter gear (small)
Vorgelege-Rad (klein)
Pignon intermédiaire (petit)**6****MA2** ×13×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse**MA4**
×13mm内歯ワッシャー
Toothed washer
Gezähnte Beilagscheibe
Rondelle crantée**PB1**
×21150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique**6**右側シャーシの組み立て
Chassis (right)
Chassis (rechts)
Châssis (droit)**OPTIONS**《OP.1924 GF-01 フルベアリングセット》
54924 GF-01 Full Ball Bearing Set**BB2** 11501150 ベアリング
Ball bearing**PB1** 11501150 ベアリング
Ball bearing★雪上走行をする場合、グリスアップしておくことサビ止めに効果的です。
★When using the model on snow, putting extra grease helps prevent the model from rusting.
★Wenn das Modell im Schnee betrieben wird hilft ein wenig Fett das Rosten zu verhindern.
★Si on utilise le modèle sur la neige, appliquer plus de graisse contribue à éviter l'apparition de rouille.**PB1**
1150**PB1**
1150**D2****MA2**
3×10mm**MA4**
3mm**B7**

7



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

D1



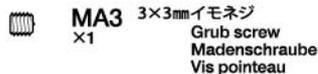
D2

MA2
3×10mm

MA2 3×10mm

MA2
3×10mm

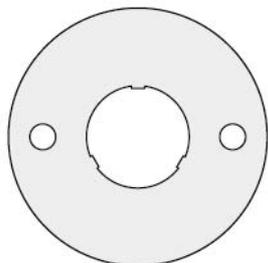
8



MA3 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MA8 18Tピニオンギヤ
18T Pinion gear
18Z Motorritzel
Pignon moteur
18 dents



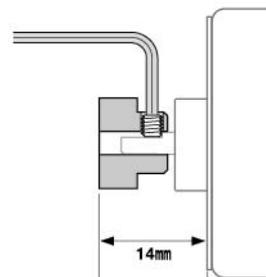
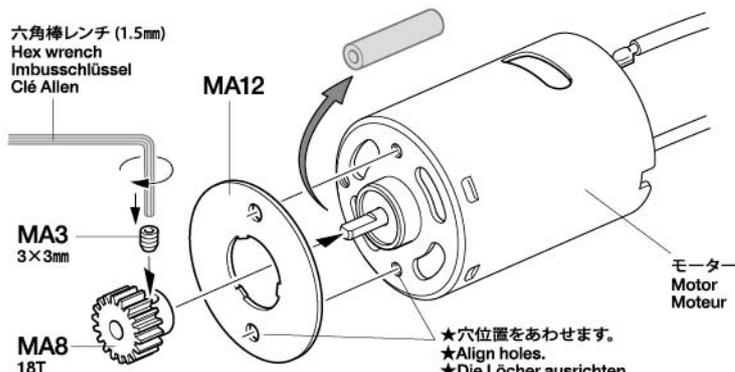
MA12 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

8

モーターの組み立て
Motor
Moteur

★ゴムチューブを取り外します。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen



★図のように平らな面に
取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.

★穴位置をあわせませ。
★Align holes.
★Die Löcher ausrichten.
★Aligner les trous.

9



MA1 x2 3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

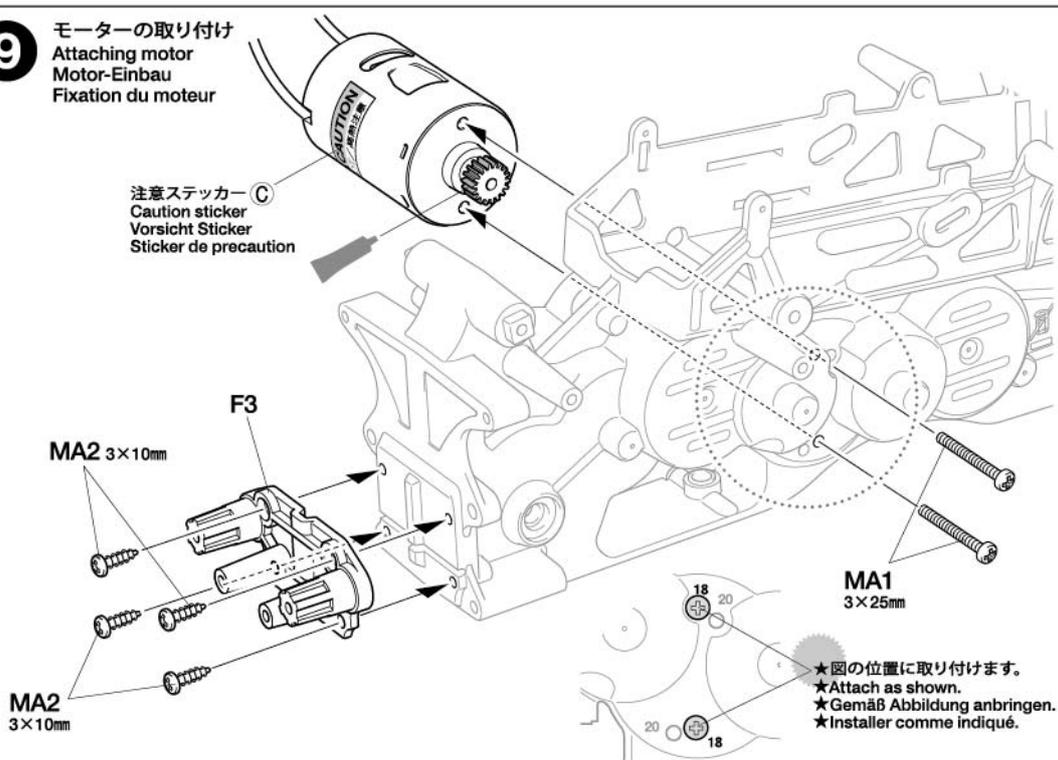


MA2 x4 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

9

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

注意ステッカー
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution



F3

MA2 3×10mm

MA1
3×25mmMA2
3×10mm

★図の位置に取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派を
めざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

B**10~20**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**10**

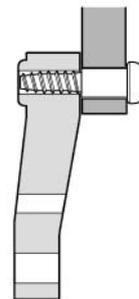
 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×4


 3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
MB5 ×2


 ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
MB12 ×1


 ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
MB13 ×1


 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
MB15 ×2


 ★段付ビスは、アッパーアーム (C3) の動きがかたくならないようにネジ込みすぎないように注意してください。
★Do not overtighten step screw (MB5) as it will hinder movement of upper arm.
★Die Pass-Schraube (MB5) nicht zu stark anziehen, dies würde die Wirkung des oberen Querlenkers behindern.
★Ne pas trop serrer la vis décollétée (MB5) : risque de gêner le mouvement du tirant supérieur.
11

 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
MB17 ×2


 5mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MB8 ×2

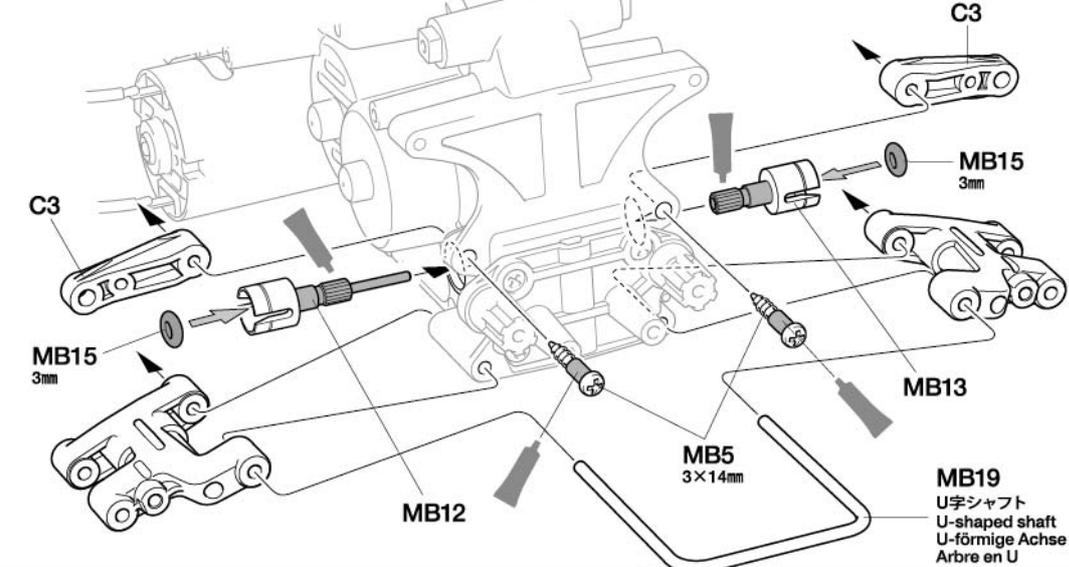
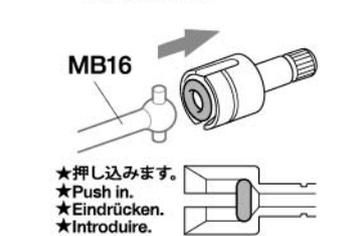
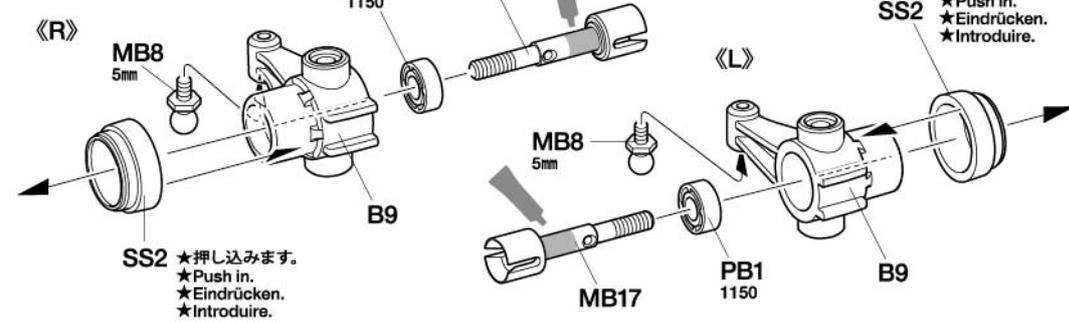
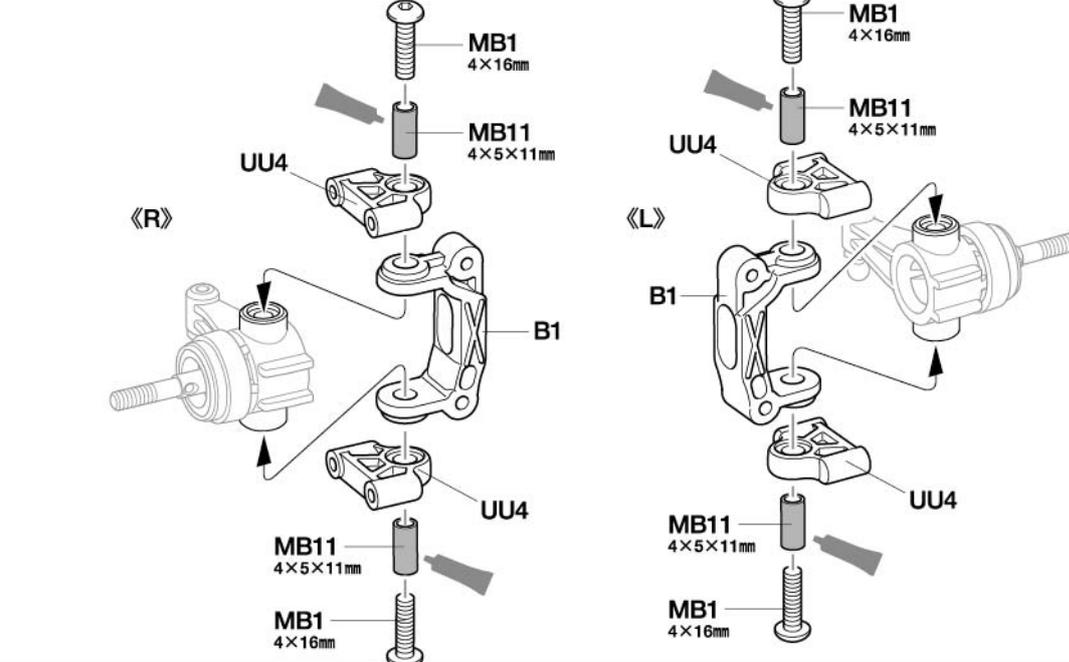

 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Pallier en plastique
PB1 ×2
12

 4×16mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB1 ×4


 4×5×11mmカラー
Collar
Kragen
Bague
MB11 ×4

TAMIYA CRAFT TOOLS
ANGLED TWEEZERS
 ツル首ピンセット

ITEM 74003

10 フロントササアームの組み立て
 Front arms
 Vorderen Armes
 Triangles avant

11 フロントアップライトの組み立て 1
 Front uprights 1
 Achsschenkel vorne 1
 Fusées avant 1

12 フロントアップライトの組み立て 2
 Front uprights 2
 Achsschenkel vorne 2
 Fusées avant 2


13

MB3 ×6 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB18 5×45mmシャフト
×6
Shaft
Achse
Axe

このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。
Apply a small amount of thread lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.

Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen. Appliquer du frein-filet sur les zones repères par cette icône.



★樹脂製パーツに付かないようにしてください。パーツを傷す恐れがあります。
★Thread lock may damage plastic. Avoid direct contact with plastic parts.
★Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.
★Le frein-filet attaque le plastique. Ne jamais tremper les pièces plastique dans du frein-filet type gel.

14

MB3 ×8 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB4 ×4 2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB9 ×2 2.1×4×3mmカラー
Collar
Kragen
Bague

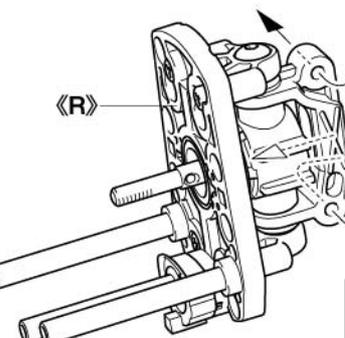
15

MA2 ×2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB5 ×2 3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MB7 ×2 3×32mmスクルーピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

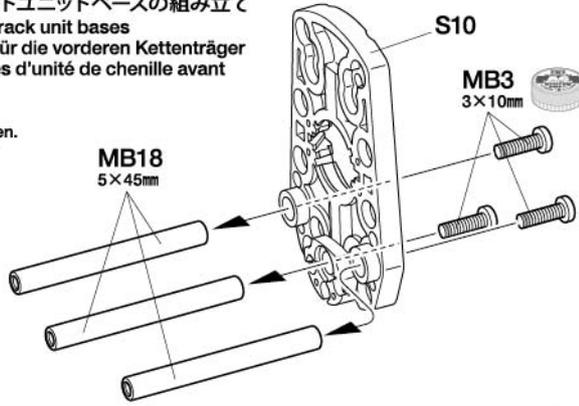
MB16 ×2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement



13

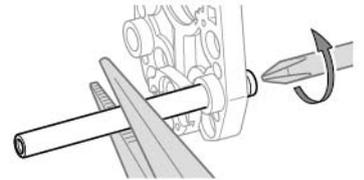
フロントユニットベースの組み立て
Front track unit bases
Basis für die vorderen Kettenträger
Plaques d'unité de chenille avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



注意! NOTICE

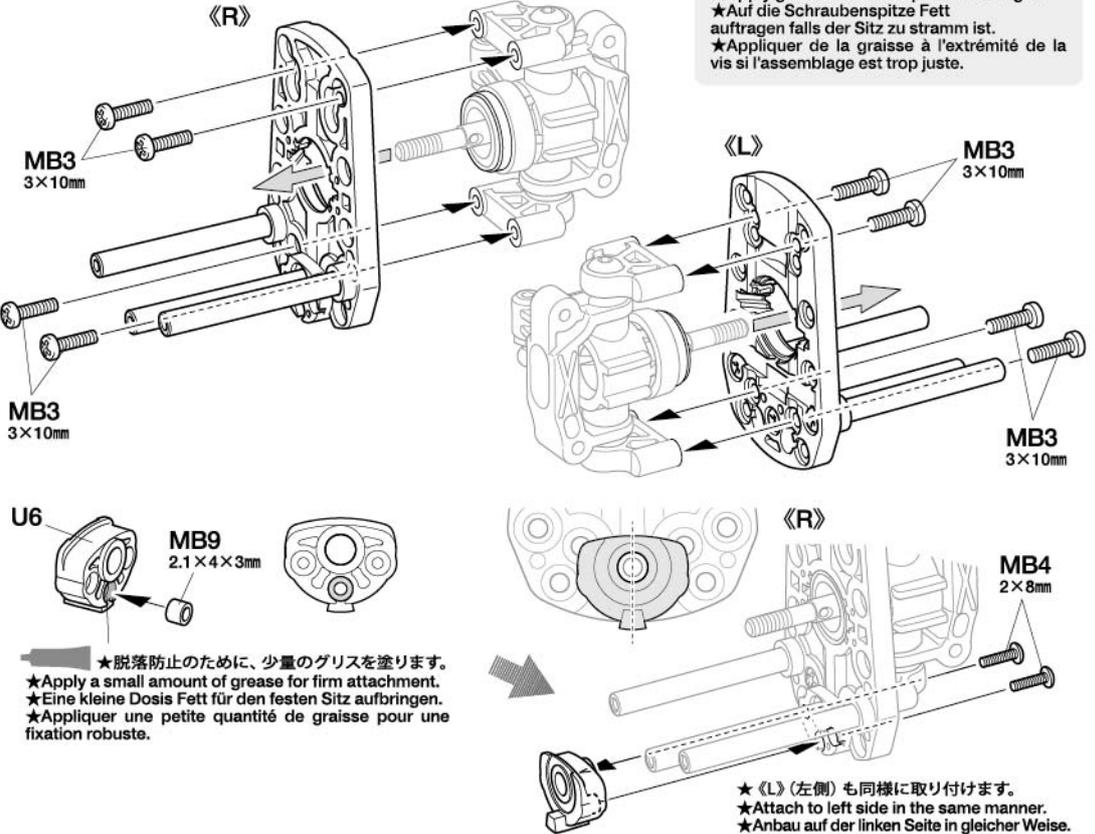
★ネジロック剤は、キット付属のもの以外は使用しないでください。
★Use kit-included thread lock only.
★Nur Schraubensicherung aus dem Bausatz benutzen.
★N'utiliser que le frein-filet inclus dans le kit.



★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage shaft.
★Vorsicht! Nicht die Achse beschädigen.
★Veiller à ne pas endommager l'axe.

14

フロントユニットベースの取り付け
Attaching front track unit bases
Anbau der vorderen Ketteneinheit
Fixation des plaques d'unité de chenille avant

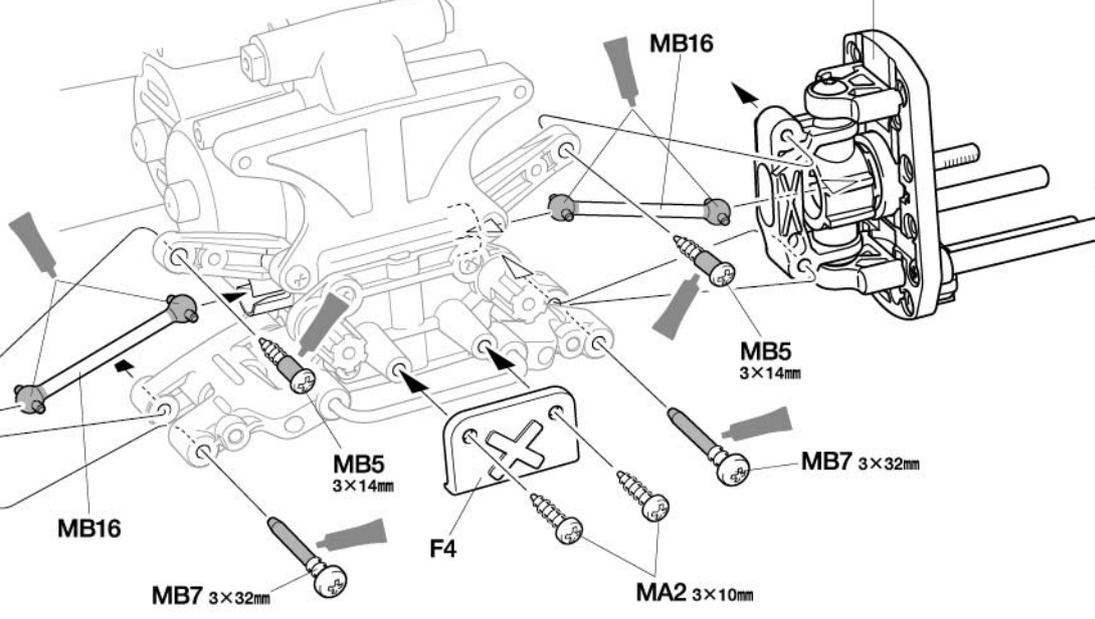


注意 NOTE

★ネジがきつい場合は、ネジの先端にグリスを塗ってねじ込みます。
★Apply grease to screw tip if the fit is tight.
★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.
★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

15

フロントアップライトの取り付け
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



16

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×4

3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
MB5 ×2

3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
MB6 ×2

ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
MB12 ×1

ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
MB13 ×1

3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
MB15 ×2

★段付ビスは、アッパーアーム (C4) の動きが
かたくならないようにネジ
込みすぎないように注意
してください。
★Do not overtighten
step screw (MB5) as it
will hinder movement of
upper arm.
★Die Pass-Schraube
(MB5) nicht zu stark an-
ziehen, dies würde die
Wirkung des oberen
Querlenkers behindern.
★Ne pas trop serrer la
vis décolletée (MB5) :
risque de gêner le mou-
vement du tirant
supérieur.

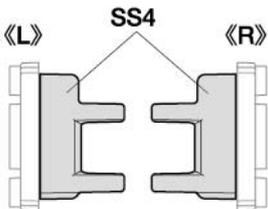
17

3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB3 ×6

5×45mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
MB18 ×6

18

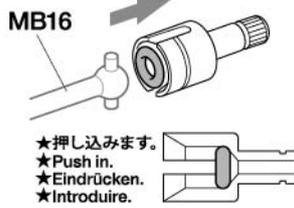
3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB3 ×8



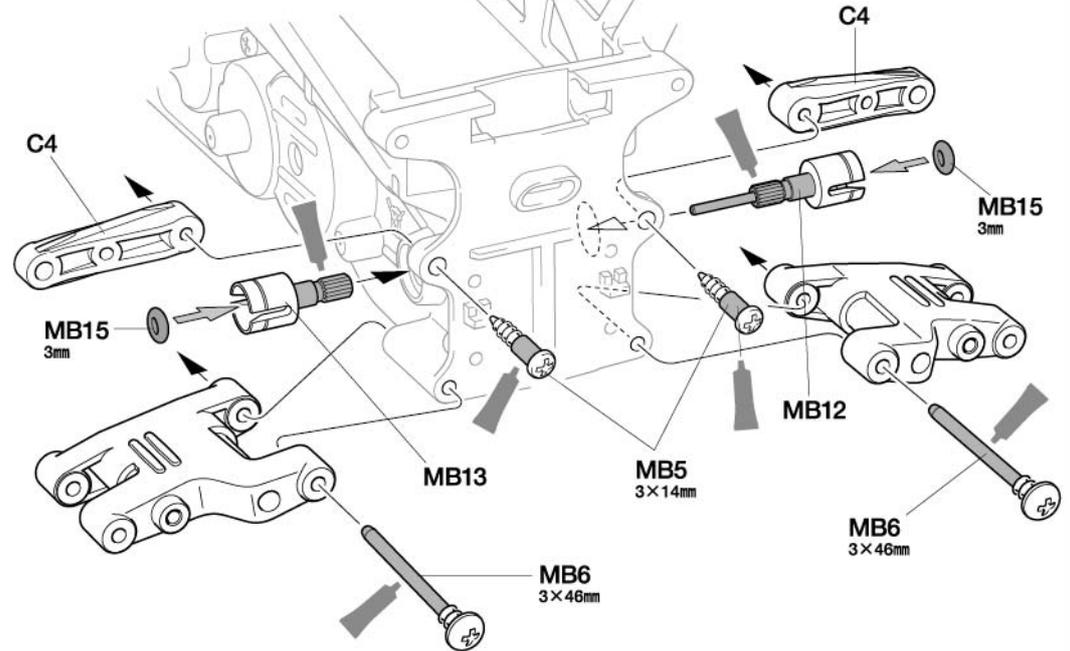
★取り付け向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

16

リヤサスアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière



★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.



《リヤロアアーム》
Rear lower arms
Hinteren, unteren Lenker
Triangles inférieurs arrière

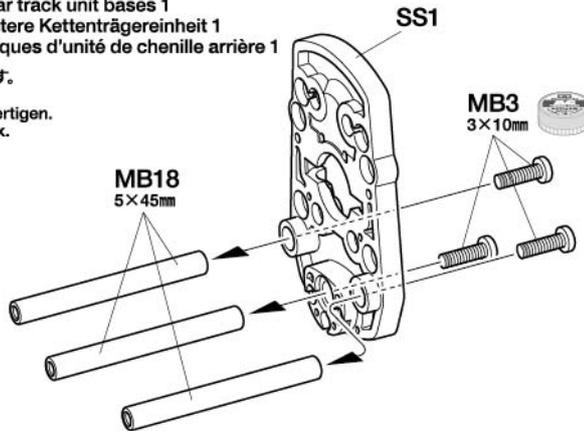
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★模様が合うように組み立ててください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

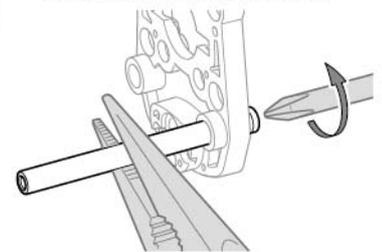
17

リヤユニットベースの組み立て 1
Rear track unit bases 1
Hintere Kettenträgereinheit 1
Plaques d'unité de chenille arrière 1

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



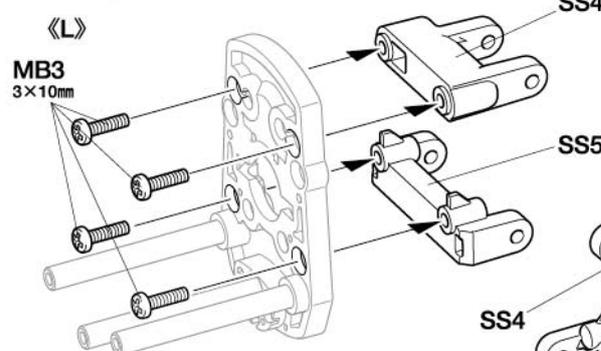
★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage shaft.
★Vorsicht! Nicht die Achse beschädigen.
★Veiller à ne pas endommager l'axe.

**注意 NOTE**

★ネジがきつい場合は、ネジの先端にグリスを
塗ってねじ込みます。
★Apply grease to screw tip if the fit is tight.
★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen
falls der Sitz zu stramm ist.
★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la
vis si l'assemblage est trop juste.

18

リヤユニットベースの組み立て 2
Rear track unit bases 2
Hintere Kettenträgereinheit 2
Plaques d'unité de chenille arrière 2



19

- MB4 ×4 2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MB9 ×2 2.1×4×3mmカラー
Collar
Kragen
Bague

20

- MB2 ×2 3×30mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MB10 3×4×6mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque
- MB14 ×2 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
- MB6 ×2 3×46mmスクリーピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
- MB16 ×2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement
- MB17 ×2 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
- PB1 ×2 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

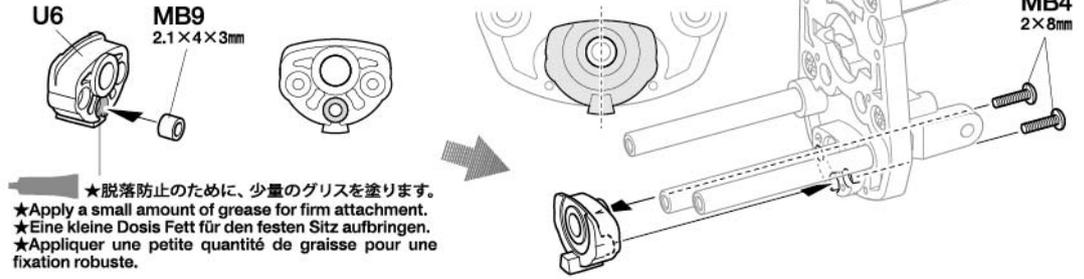
《MB2, MB14の取り付け方》
Attaching MB2 and MB14
Befestigung von MB2 und MB14
Fixation de MB2 et MB14

-
- ★MB2をいっぱいまでネジ込みます。
★Fully screw in MB2.
★MB2 ganz einschrauben.
★Serrer complètement MB2.
 - ★半回転もどします。
★Loosen a half-turn.
★Eine halbe Umdrehung lockern.
★Desserrer d'un demi-tour.
 - ★MB2を固定したままMB14をネジ込んで固定します。
★Screw in MB14, holding MB2 in place.
★MB14 einschrauben und MB2 an Stelle halten.
★Serrer MB14, en maintenant MB2 en place.

19

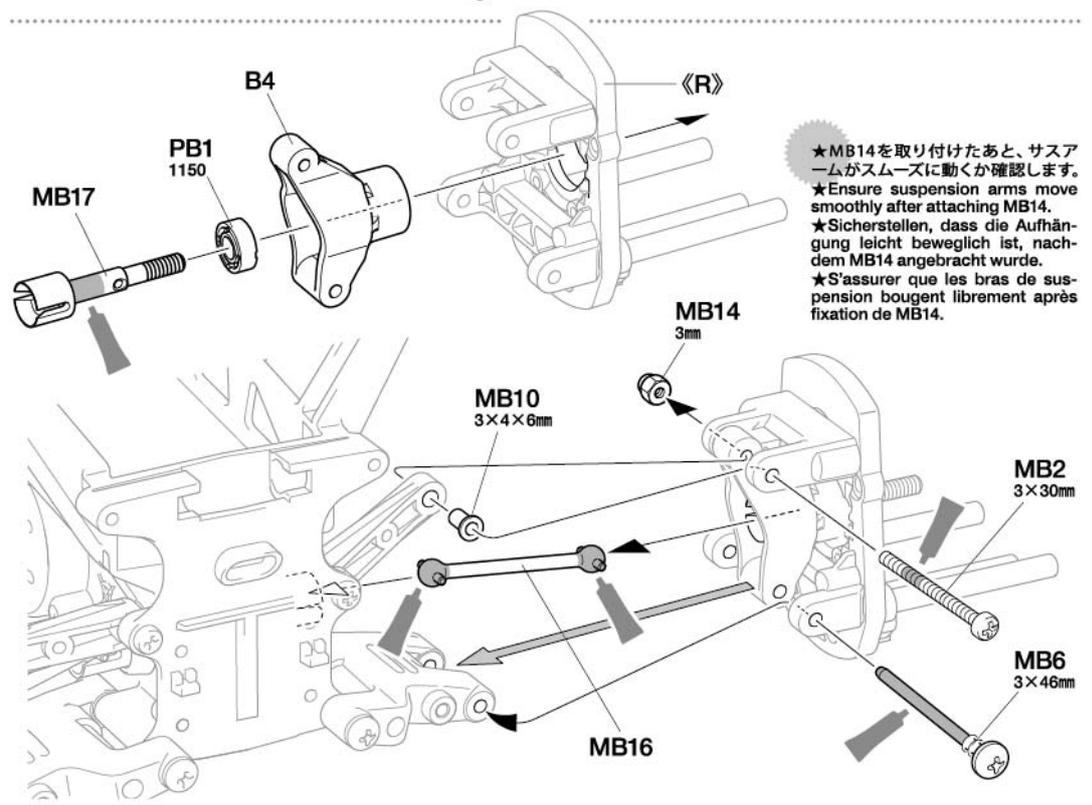
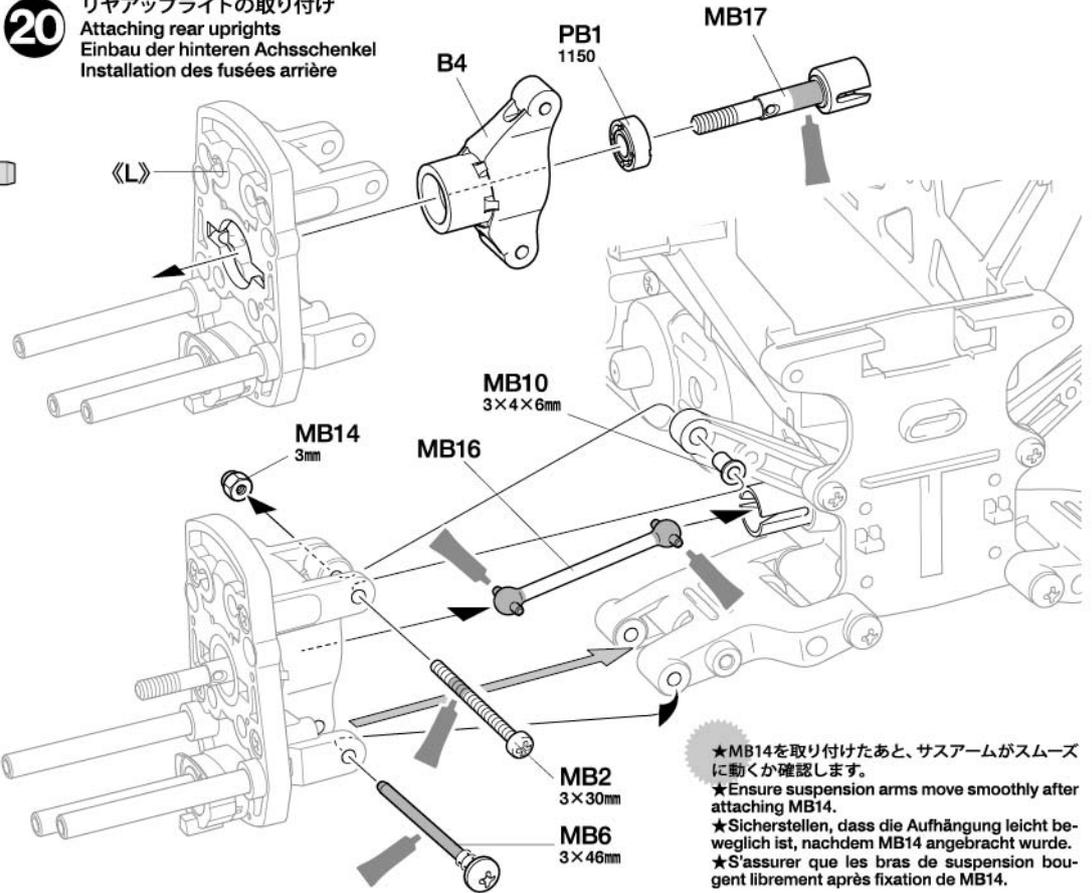
リヤユニットベースの組み立て 3
Rear track unit bases 3
Hintere Kettenträgereinheit 3
Plaques d'unité de chenille arrière 3

★《R》(右側)も同様に取り付けます。
★Attach to right side in the same manner.
★Anbau auf der rechten Seite in gleicher Weise.
★Fixer au côté droit de la même manière.



20

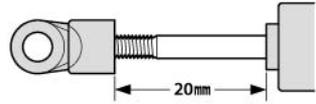
リアアップライトの取り付け
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière



C **21~43**
 袋詰Cを使用します
 BAG C / BEUTEL C / SACHET C

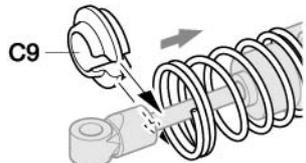
21

- MA2 ×4 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC8 ×4 3×32mmダンパービス
Screw
Schraube
Vis



22

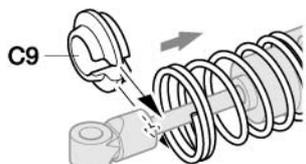
- MB5 ×4 3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MC28 ×2 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



★C9はスプリングをちぢめて取り付けます。
 ★Compress spring to attach C9.
 ★Feder zusammendrücken, um C9 einzufügen.
 ★Comprimer le ressort pour attacher C9.

23

- MB5 ×4 3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MC28 ×2 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



★C9はスプリングをちぢめて取り付けます。
 ★Compress spring to attach C9.
 ★Feder zusammendrücken, um C9 einzufügen.
 ★Comprimer le ressort pour attacher C9.

21 ダンパーの組み立て
 Dampers
 Stoßdämpfer
 Amortisseurs

★図の長さに切って使用します。
 ★Cut as shown.
 ★Wie gezeigt zuschneiden.
 ★Découper comme montré.

ゴムパイプ
 Rubber tubing
 Gummrohr
 Tube caoutchouc

MA2 3×10mm
 MC8 3×32mm
 C1
 C2
 C12

22 フロントダンパーの取り付け
 Attaching front dampers
 Einbau der vorderen Stoßdämpfer
 Fixation des amortisseurs avant

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.

C9
 F10
 MC28
 MB5 3×14mm
 MB5 3×14mm

23 リヤダンパーの取り付け
 Attaching rear dampers
 Einbau der hinteren Stoßdämpfer
 Fixation des amortisseurs arrière

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.

C9
 F11
 MC28
 MB5 3×14mm
 MB5 3×14mm

24

5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MB8 x3

MC13 3×37.7mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MC13 x3

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

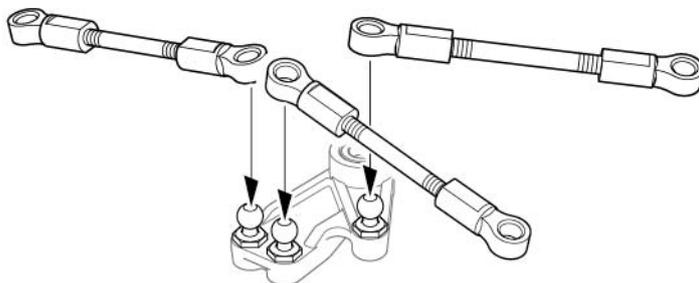
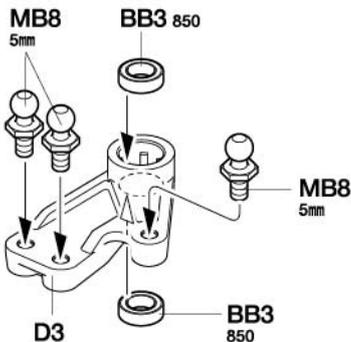
MC18 x6

BB3 850メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal

BB3 x2

24

タイロッドの組み立て
Tie-rods
Spurstangen
Barres d'accouplement



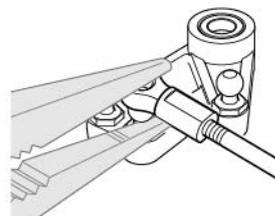
★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.

MC13 3×37.7mm

MC18 5mm

MC18 5mm

★図の様に両側から同時にねじ込みます。
★Screw on both ends simultaneously as shown.
★Beide Seiten wie gezeigt gleichzeitig anschrauben.
★Visser les deux côtés simultanément comme montré.



★ラジオベンチなどで押し込みます。
★Push in using long nose pliers.
★Mit Spitzzange eindrücken.
★Enchasser à l'aide de pinces à becs longs.

25

3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

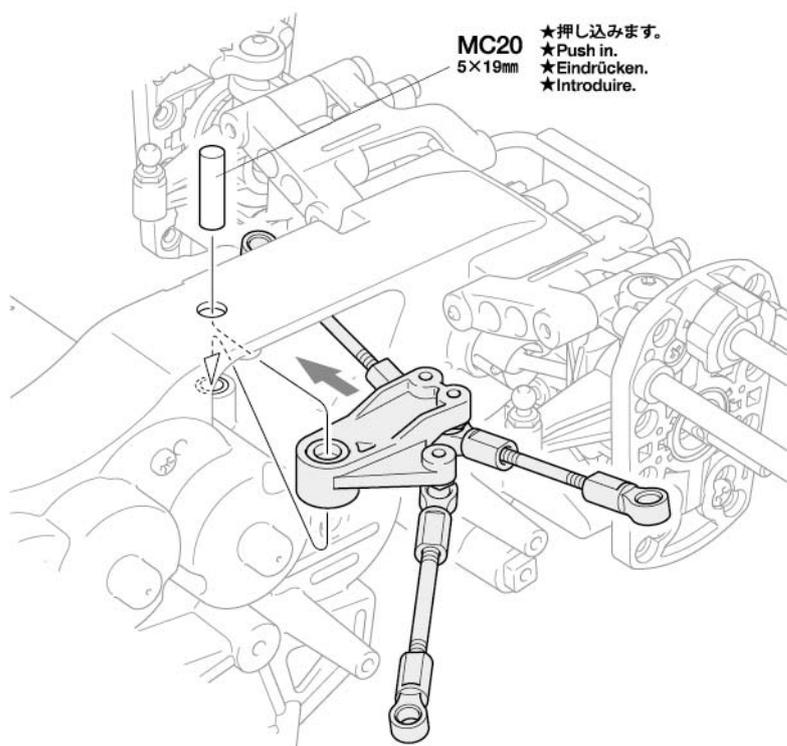
MC1 x1

5×19mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

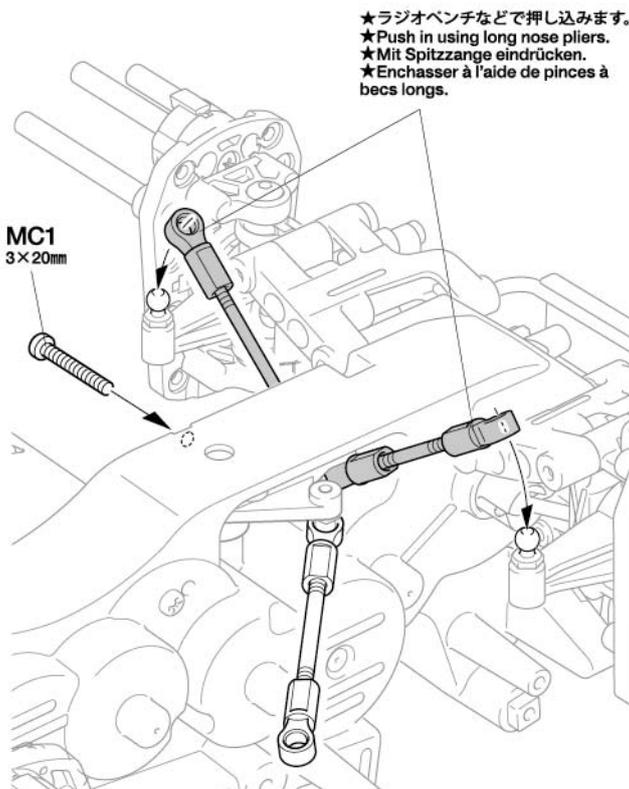
MC20 x1

25

ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des barres d'accouplement



MC20 5×19mm
★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.



MC1 3×20mm

★ラジオベンチなどで押し込みます。
★Push in using long nose pliers.
★Mit Spitzzange eindrücken.
★Enchasser à l'aide de pinces à becs longs.

26

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

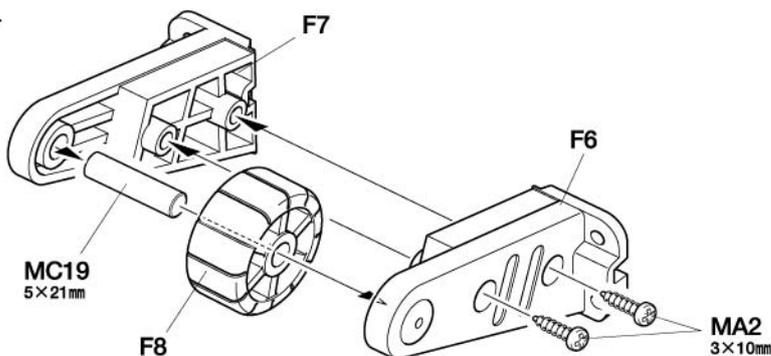
MA2 x2

5×21mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MC19 x1

26

ウィリーバーの組み立て
Wheelie bar
Wheelie Ausleger



MC19 5×21mm

F8

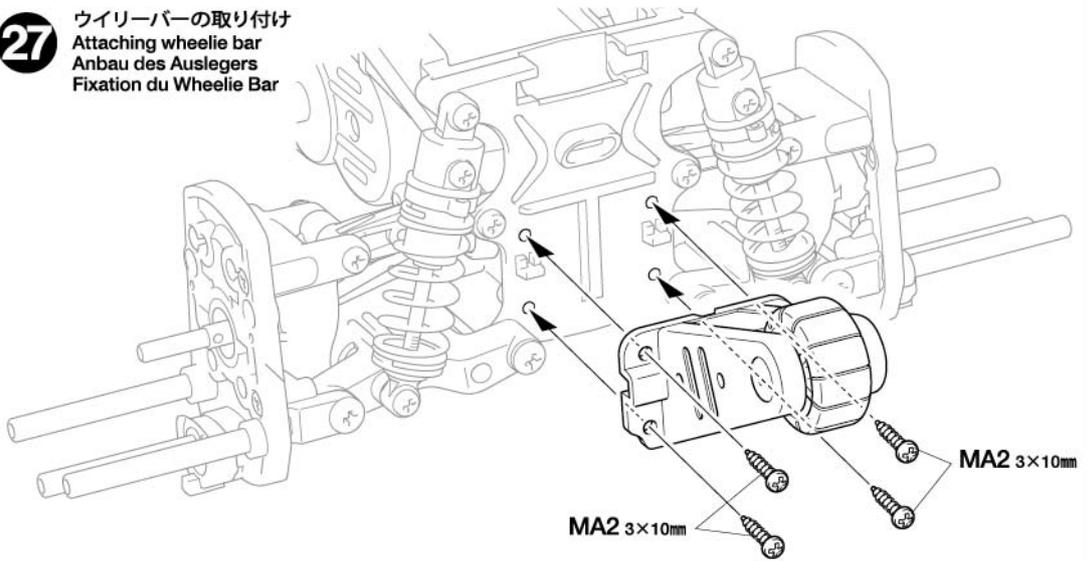
MA2 3×10mm

27

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

27

ウイリーバーの取り付け
Attaching wheelie bar
Anbau des Auslegers
Fixation du Wheelie Bar

**28**

2×8mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

28

スプロケットの組み立て
Sprockets
Zahnräder
Barbotins

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

29

4mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



4mm スプリングワッシャー
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort



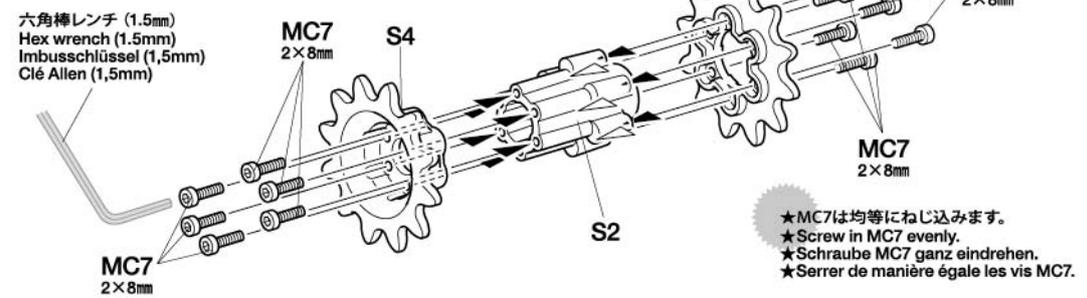
2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



スプロケットシャフト
Sprocket shaft
Zahnrad-Achse
Arbre de barbotin



★MC7は均等にねじ込みます。
★Screw in MC7 evenly.
★Schraube MC7 ganz eindrehen.
★Serrer de manière égale les vis MC7.

29

スプロケットの取り付け
Attaching sprockets
Anbau der Zahnräder
Fixation des barbotins

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

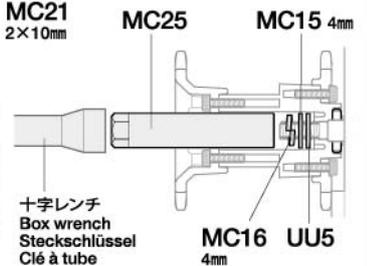
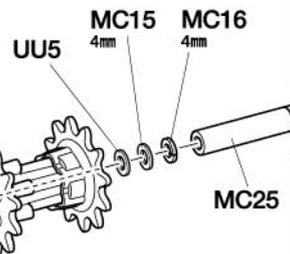
PB1 1150

MC21 2×10mm

《フロント》
Front
Vorne
Avant

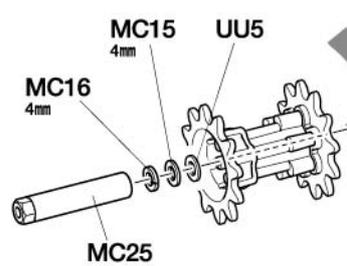
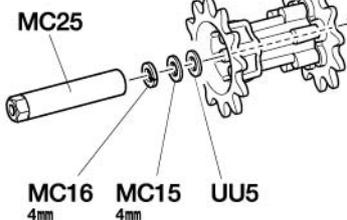
PB1 1150

MC21 2×10mm



★UU5、MC15、MC16の位置を確認しながら取り付けます。
★Ensure UU5, MC15 and MC16 are correctly positioned when attaching.
★Sicherstellen, dass UU5, MC15 und MC16 richtig sitzen beim Anbau.
★S'assurer que UU5, MC15 et MC16 sont correctement positionnés en assemblant.

十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



30

MC6 ×8 3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MC11 ×8 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC12 3×18mmターンバックルシャフト
×4 Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

MC24 ×4 C形スプリング
C-spring
C-Feder
Bague-ressort

MC26 5×33mmシャフト
×4 Shaft
Achse
Axe

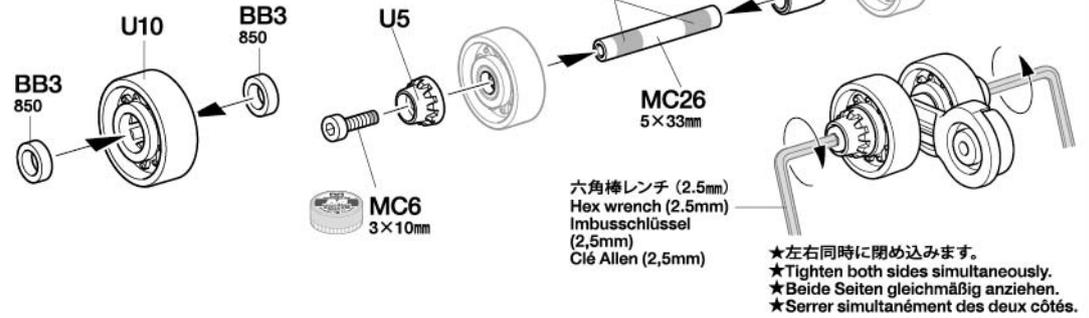
BB3 850メタル
×16 Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

30

第3ローラーの組み立て
Third roller
Dritte Rolle
Troisième galet

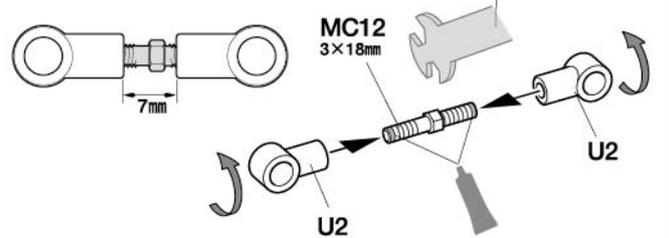
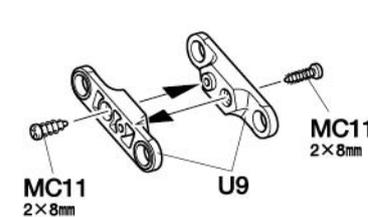
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

《ローラー》 ★8個作ります。
Rollers ★Make 8.
Rollen ★8 Satz anfertigen.
Galets ★Faire 8 jeux.



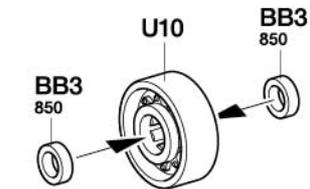
《テンションアーム A》 ★4個作ります。
Tension arms A ★Make 4.
Schwingarme A ★4 Satz anfertigen.
Bras de tension A ★Faire 4 jeux.

《テンションアーム B》 ★4個作ります。
Tension arms B ★Make 4.
Schwingarme B ★4 Satz anfertigen.
Bras de tension B ★Faire 4 jeux.



31

《ローラー》 ★16個作ります。
Rollers ★Make 16.
Rollen ★16 Satz anfertigen.
Galets ★Faire 16 jeux.



MC5 3×14mmキャップスクリュー
×8 Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MC6 ×8 3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MC14 3×22mmスクリューピン
×4 Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

MC26 5×33mmシャフト
×8 Shaft
Achse
Axe

BB3 850メタル
×32 Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

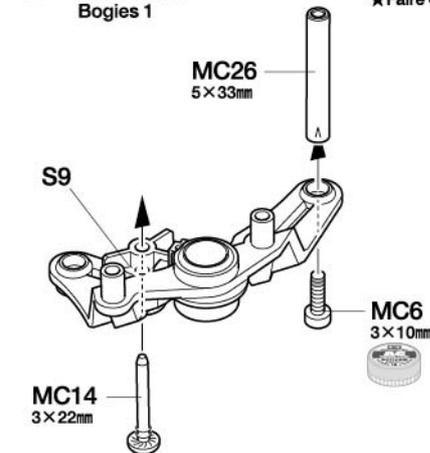
TAMIYA CRAFT TOOLS
(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー M(4×75)

ITEM 74007

31

ローラーユニットの組み立て 1
Track rollers 1
Stützrollen 1
Bogies 1

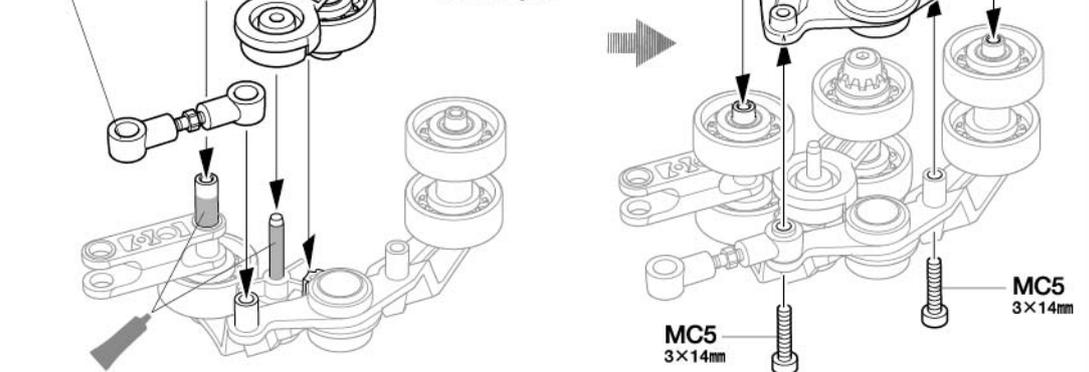
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



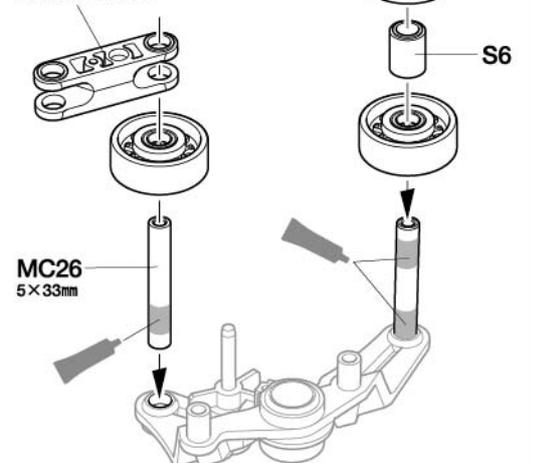
★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige
Plazierung achten.
★Noter le sens.

テンションアーム B
Tension arm B
Schwingarm B
Bras de tension B

第3ローラー
Third roller
Dritte Rolle
Troisième galet



テンションアーム A
Tension arm A
Schwingarm A
Bras de tension A



32

3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MC6 ×16

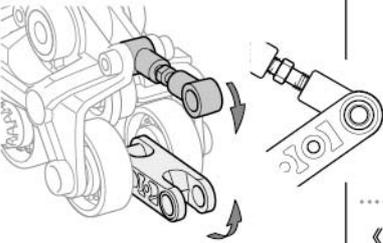
MC24 ×4
C形スプリング
C-spring
C-Feder
Bague-ressort

MC26 5×33mmシャフト
×4
Shaft
Achse
Axe

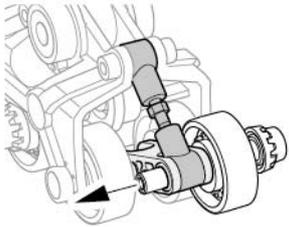
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

《テンションアーム》
Tension arms
Schwingarme
Bras de tension

- ① テンションアームA, Bを重ねます。
Ensure that tension arm A and B holes are aligned.
Sicherstellen, dass bei den Schwingarmen die A und B Löcher ausgerichtet sind.
S'assurer que les trous des bras de tension A et B sont alignés.



- ② シャフトを通して固定します。
Insert shaft.
Achse einstecken.
Insérer l'axe.

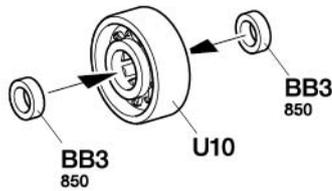


32

ローラーユニットの組み立て 2
Track rollers 2
Stützrollen 2
Bogies 2

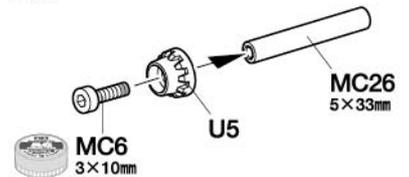
《ローラー》
Rollers
Rollen
Galets

- ★8個作ります。
★Make 8.
★8 Satz anfertigen.
★Faire 8 jeux.

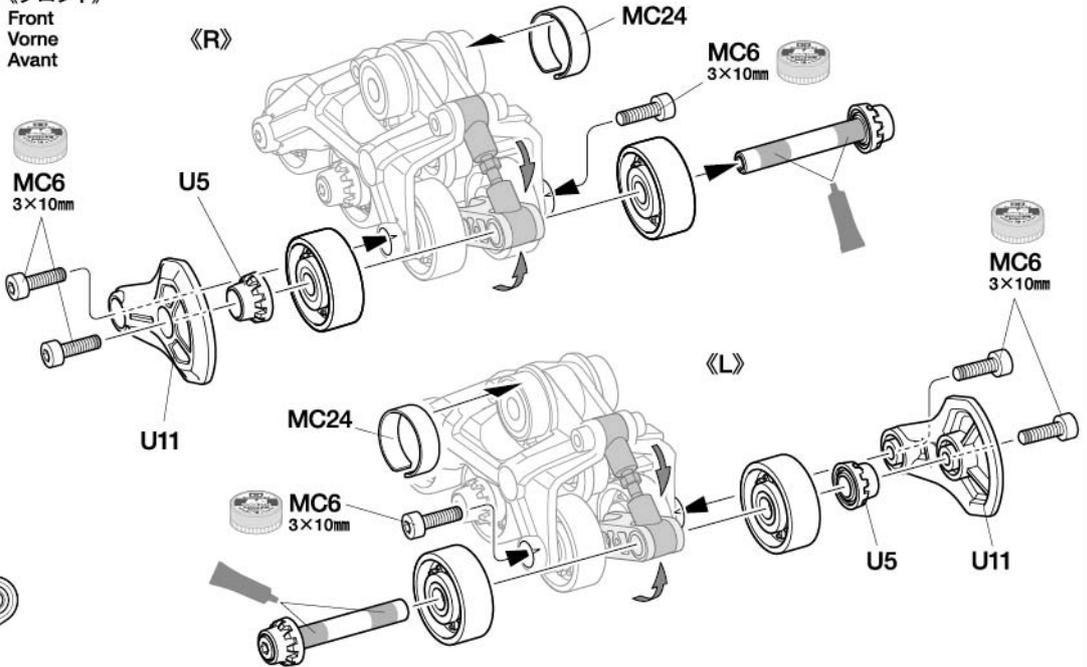


《シャフト》
Shafts
Achsen
Axes

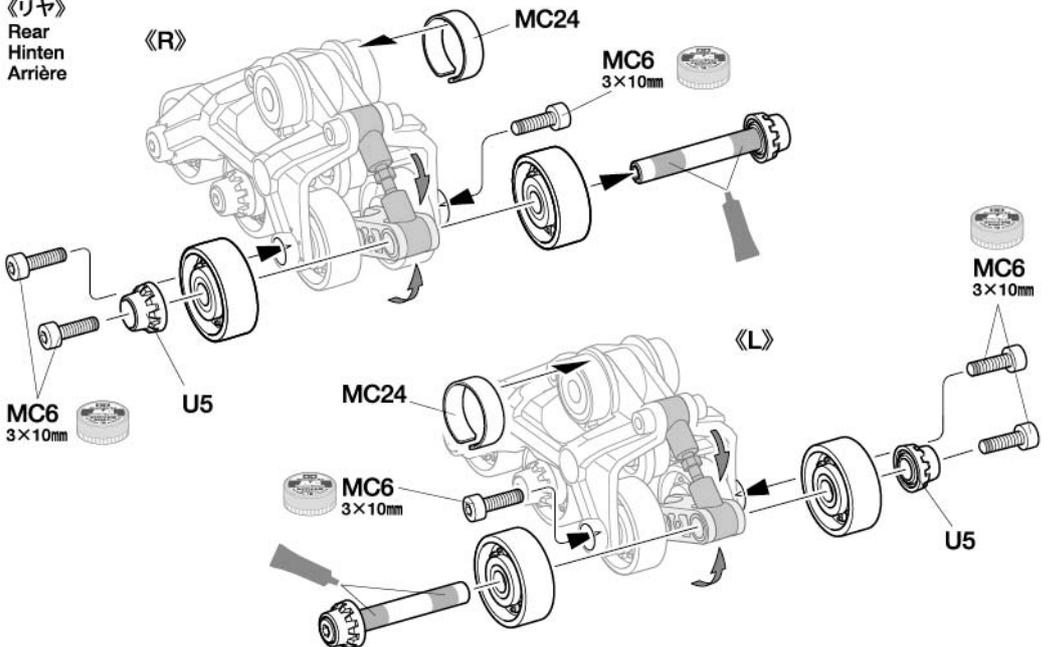
- ★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



《フロント》
Front
Vorne
Avant



《リア》
Rear
Hinten
Arrière



33

2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB4 ×8

2×3mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC3 ×12

2.1×4×3mmカラー
Collar
Kragen
Bague

MB9 ×4

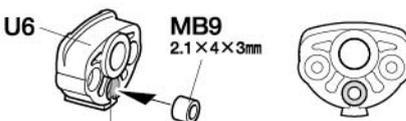
1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BB1 ×4

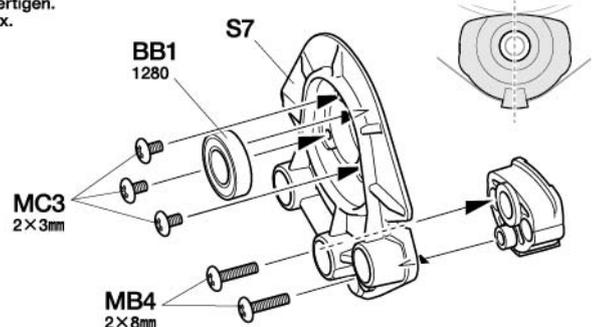
33

スプロケットカバーの組み立て
Sprocket covers
Zahnkranzabdeckungen
Protections de barbotin

- ★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



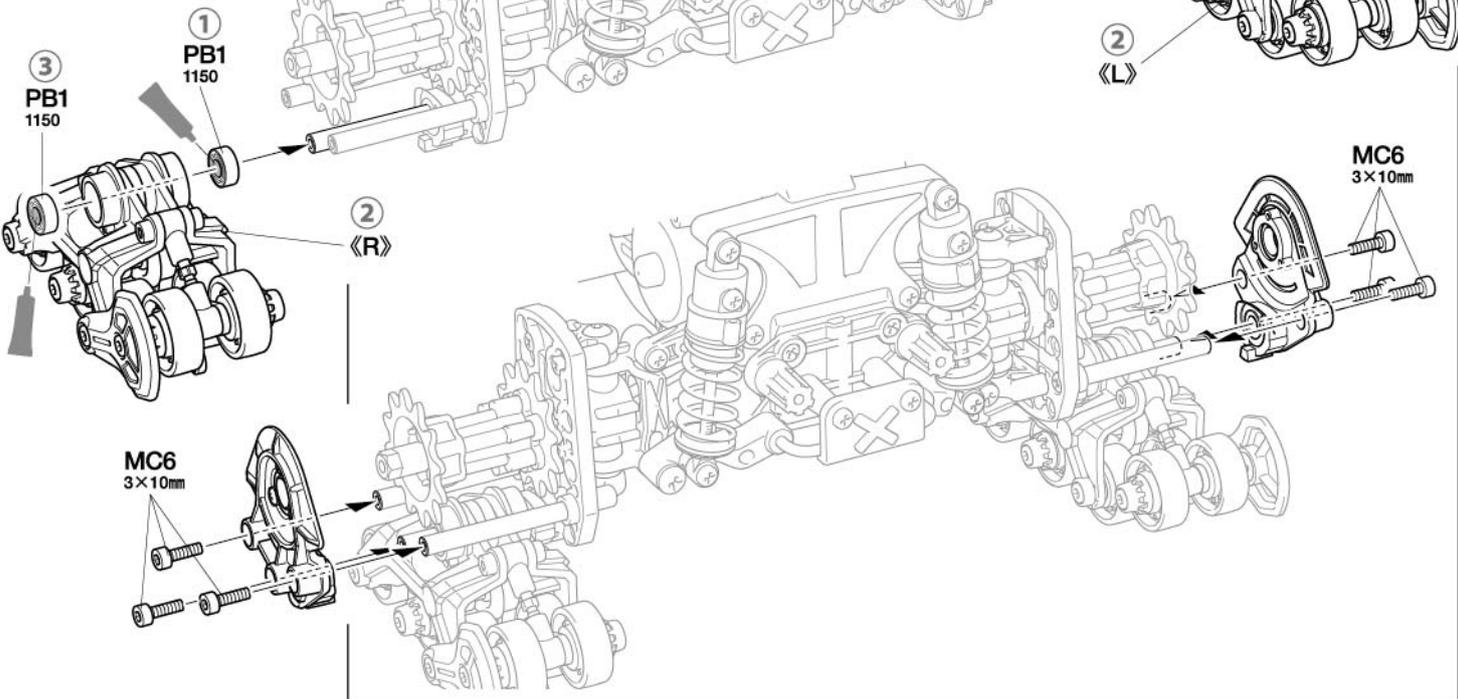
- ★脱着防止のために、少量のグリスを塗ります。
★Apply a small amount of grease for firm attachment.
★Eine kleine Dosis Fett für den festen Sitz aufbringen.
★Appliquer une petite quantité de graisse pour une fixation robuste.



34

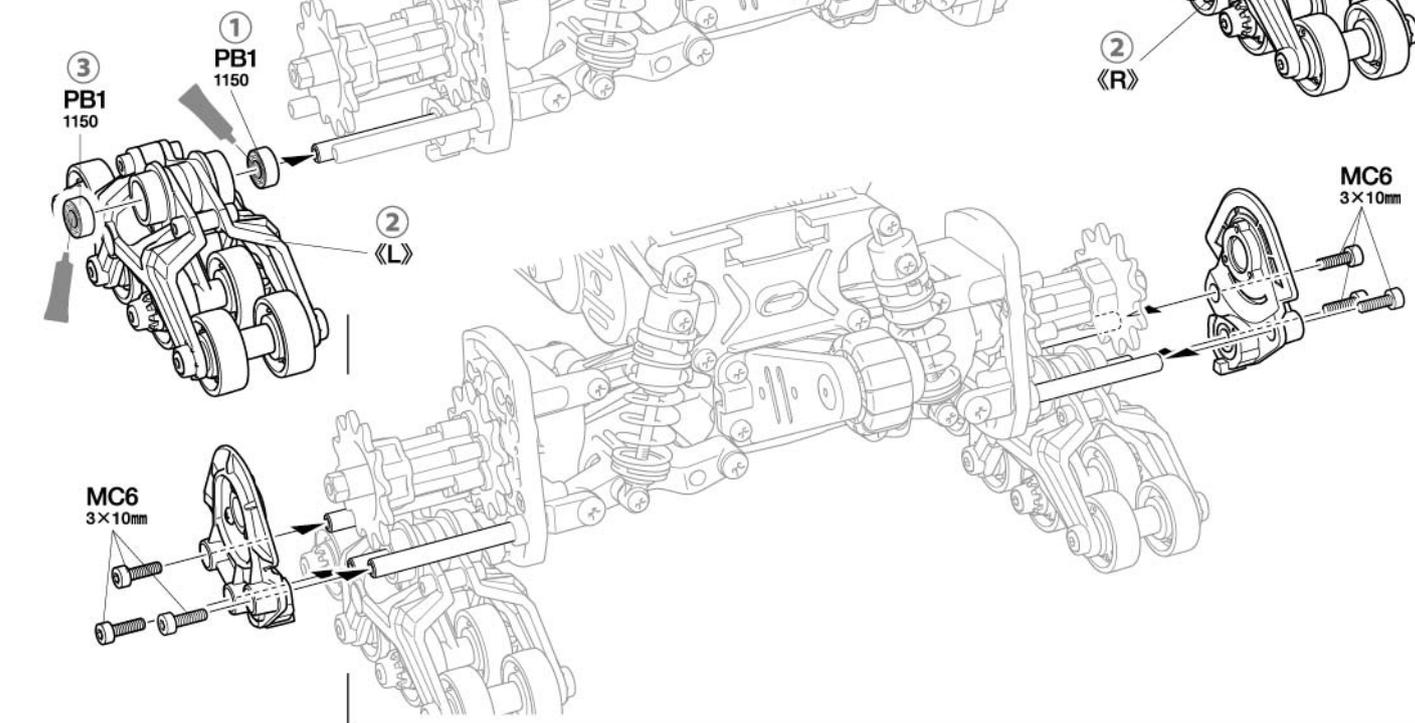
3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
MC6 ×6

1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
PB1 ×4

**35**

3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
MC6 ×6

1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
PB1 ×4



MA4 3mm内歯ワッシャー
Toothed washer
Gezahnte Beilagscheibe
Rondelle crantée
×1

(タミヤ製サーボ)
(Tamiya servos)

MC10 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×1

MA2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×1

MC2 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×1

MC4 2.6×10mmバインドビス
Binding screw
Flachkopfschraube
Vis à tête poëlier
×1

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Ensure reverse switches are in shown position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

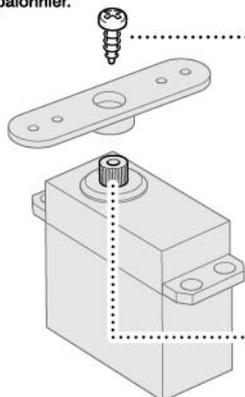
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズのビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合ったビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

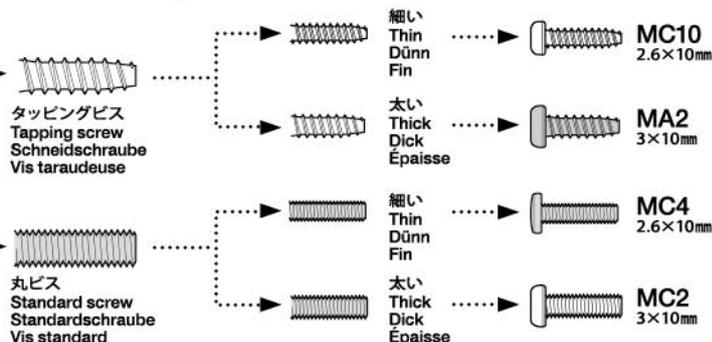
★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.



- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine the screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



36 《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

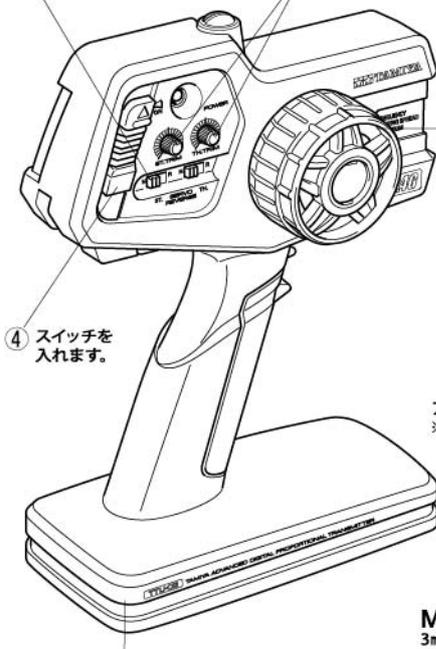
注意!
CAUTION

★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C equipment.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

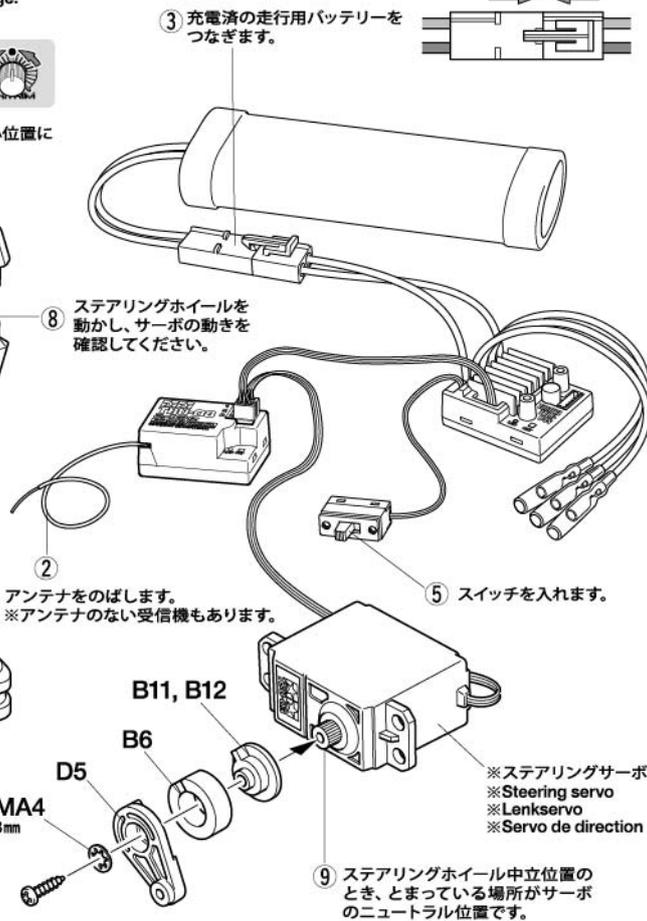
★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



- 7 リバーススイッチを
図の位置にセットします。
- 6 トリムを中心位置に
します。



- 1 電池をセットします。



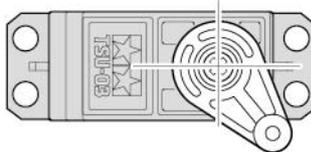
- 2 アンテナをのばします。
※アンテナのない受信機もあります。
- 3 充電済の走行用バッテリーを
つなぎます。
- 4 スイッチを入れます。
- 5 スイッチを入れます。
- 6 トリムを中心位置に
します。
- 7 リバーススイッチを
図の位置にセットします。
- 8 ステアリングホイールを
動かし、サーボの動きを
確認してください。
- 9 ステアリングホイール中立位置の
とき、とまっている場所がサーボ
のニュートラル位置です。

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction



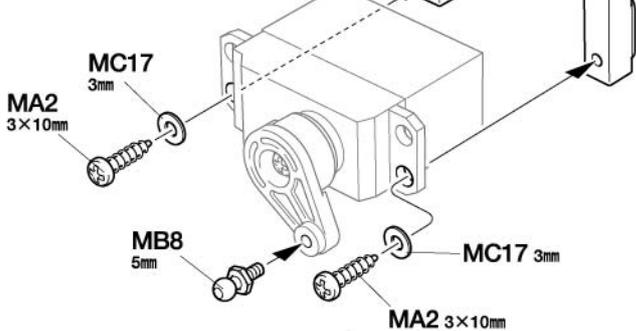
★タミヤ製サーボの場合はB12とMC10を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use B12 and MC10 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★B12 und MC10 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser B12 et MC10 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo
in neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué
avec le servo au neutre.



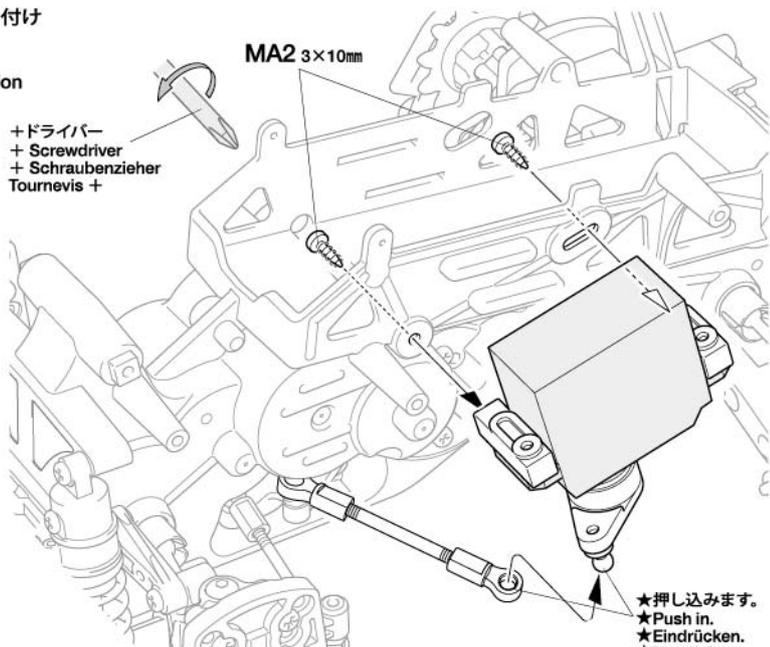
- 10 取り付け後、送受信機
のスイッチを切り、走行用
バッテリーもはずしてお
きます。

- 37**
- MA2 ×4
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
 - MB8 ×1
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
 - MC17 ×2
3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



37 ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

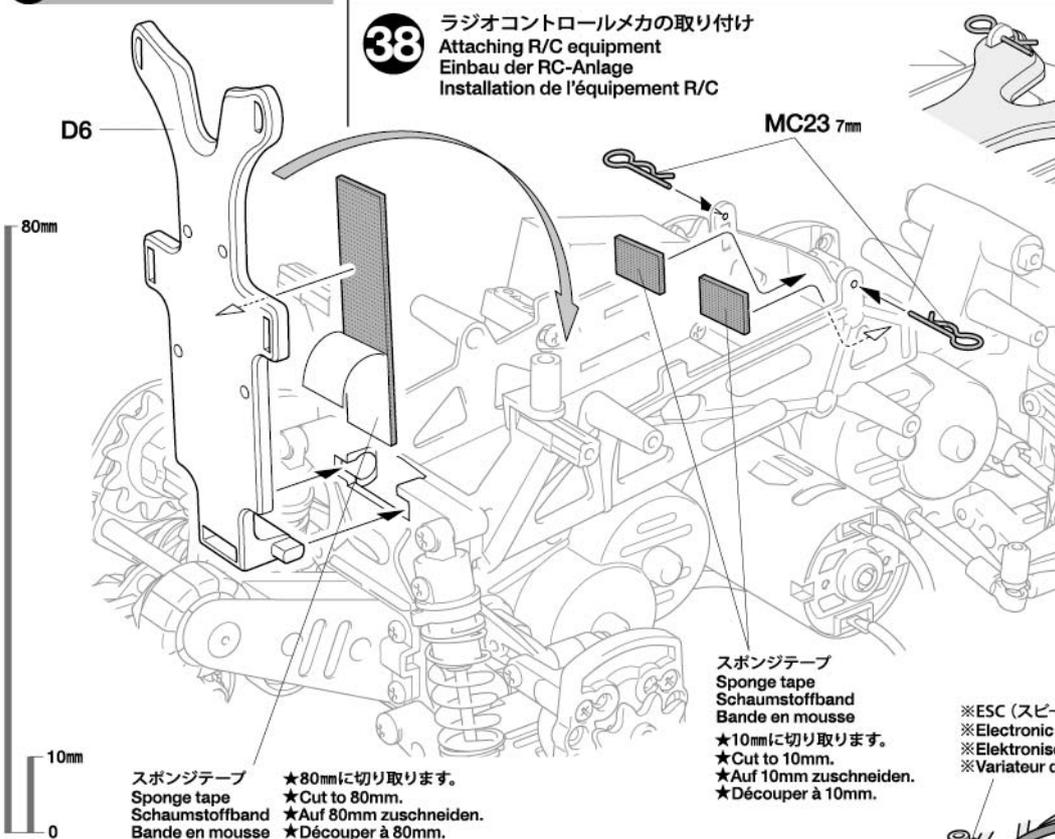
- +ドライバー
+ Screwdriver
+ Schraubenzieher
+ Tournevis +



- ★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.

38

38 ラジオコントロールメカの取り付け
Attaching R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de l'équipement R/C



- MC23 ×2
7mm スナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

注意!
NOTICE

★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.
★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.
★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.
★ブラシレス用ESCの場合、使用しないコードがあります。(タミヤ製ESCはオレンジのコードを使用しません。)
★Some cables are not used with brushless ESCs. (Do not use orange cable with Tamiya ESCs.)
★Einige Kabel mit einem Brushless Fahrtregler nicht benutzen. (Das orange Kabel mit einem Tamiya-Fahrtregler nicht benutzen.)
★Certains câbles ne sont pas utilisés avec un contrôleur brushless. (Ne pas utiliser le câble orange avec des variateurs Tamiya.)

スポンジテープ
Sponge tape
Schaumstoffband
Bande en mousse
★10mmに切り取ります。
★Cut to 10mm.
★Auf 10mm zuschneiden.
★Découper à 10mm.

- ※ESC (スピードコントローラー)
- ※Electronic speed controller
- ※Elektronischer Fahrtregler
- ※Variateur de vitesse électronique

スポンジテープ
Sponge tape
Schaumstoffband
Bande en mousse
★80mmに切り取ります。
★Cut to 80mm.
★Auf 80mm zuschneiden.
★Découper à 80mm.

《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



- | | |
|---|--|
| ESC、アンプ側
ESC
Fahrregler
Variateur | モーター側
Motor
Moteur |
| + (プラス) コード
(赤、黄)
(+) Red, Yellow
(+) Rot, Gelb
(+) Rouge, Jaune | 黄/赤コード
Yellow / Red
Gelb / Rot
Jaune / Rouge |
| - (マイナス) コード
(黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu | 緑/黒コード
Green / Black
Grün / Schwarz
Vert / Noir |

- ★コネクタ部分は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.

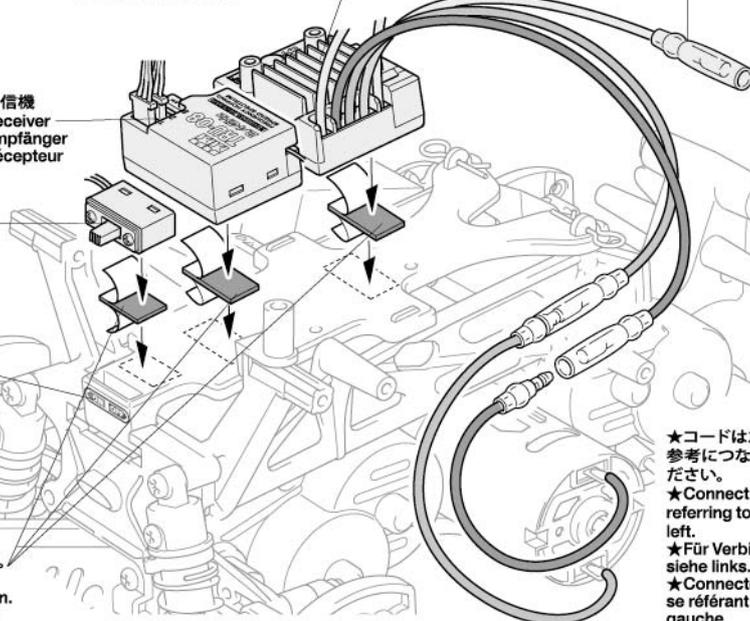
- ※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

- ※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur de réception

- 注意ステッカー (A)
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

- 両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Bande adhésive double face

- ★必要な長さに切って使用します。
- ★Cut to required length.
- ★Auf benötigte Länge schneiden.
- ★Couper une longueur requise.



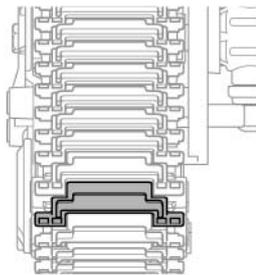
- ★コードは左図を参考にしないでください。
- ★Connect referring to the left.
- ★Für Verbindung siehe links.
- ★Connecter en se référant à la gauche.

41

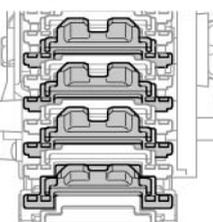
LP1 1×37.4mm連結ピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation
×4

- ★トラックの向きに注意してください。
- ★Note track direction.
- ★Auf Kettenrichtung achten.
- ★Noter le sens de la chenille.

《前側》
Front
Vorne
Avant



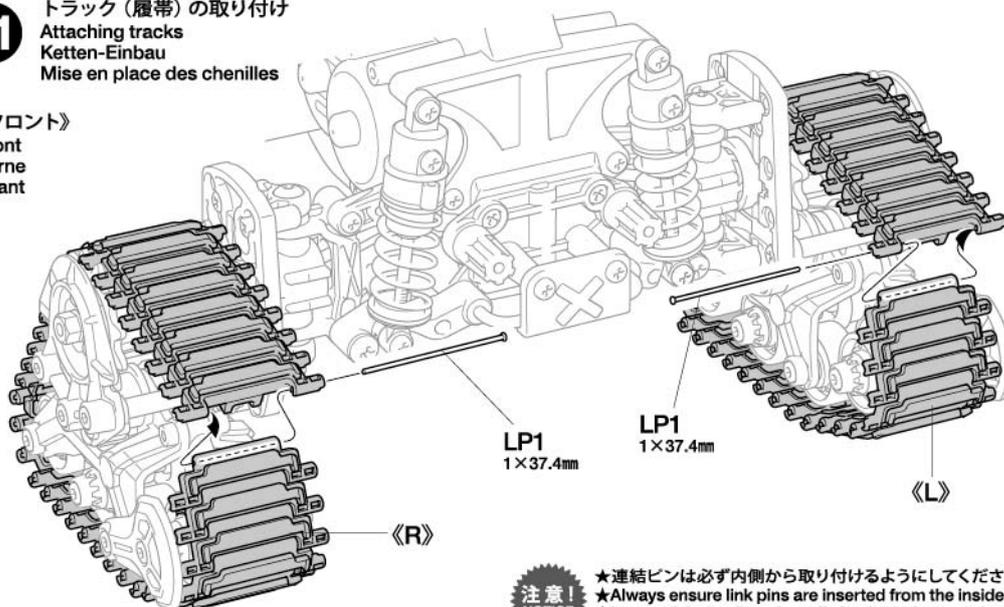
《グロウサーを付けた場合》
Attaching grousers
Schneegreifer-Einbau
Fixation des crampons



41

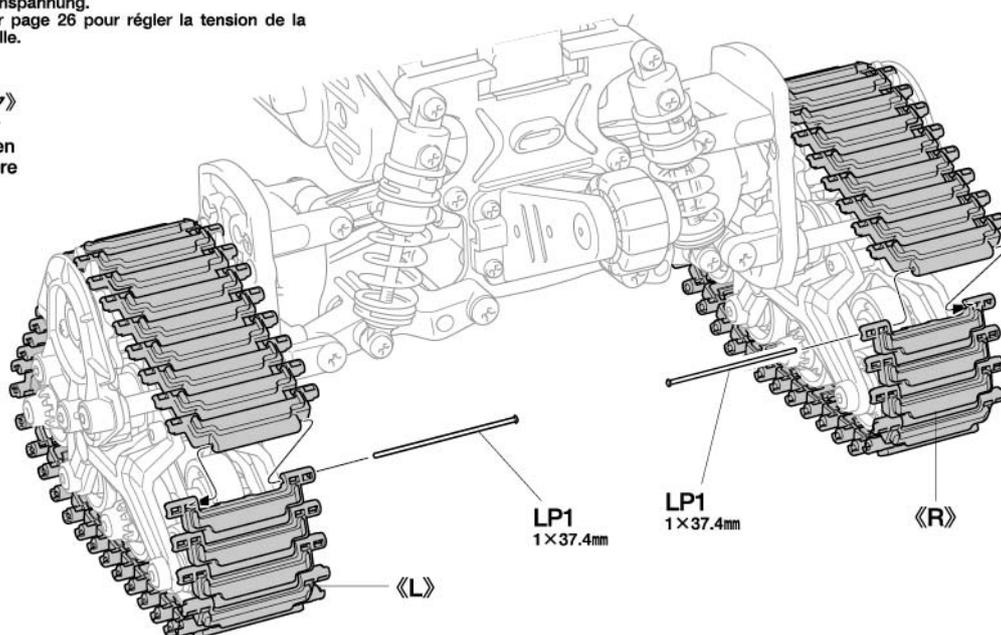
トラック（履帯）の取り付け
Attaching tracks
Ketten-Einbau
Mise en place des chenilles

《フロント》
Front
Vorne
Avant



- ★トラック（履帯）の張り調整はP26を参照してください。
- ★See page 26 when adjusting track tension.
- ★Beachten Sie Seite 26 beim Einstellen der Kettenspannung.
- ★Voir page 26 pour régler la tension de la chenille.

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



注意!
NOTICE

- ★連結ピンは必ず内側から取り付けるようにしてください。
- ★Always ensure link pins are inserted from the inside.
- ★Immer sicherstellen, dass die Lenkerbolzen von Innen eingesteckt werden.
- ★Toujours s'assurer que les axes d'articulation sont insérés par l'intérieur.

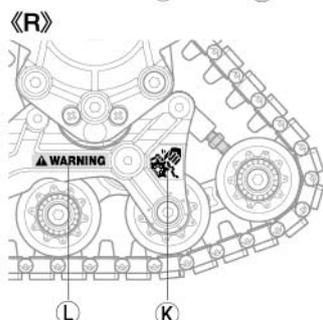
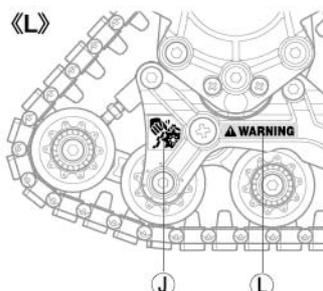
42

MC9 ×2 3×21mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



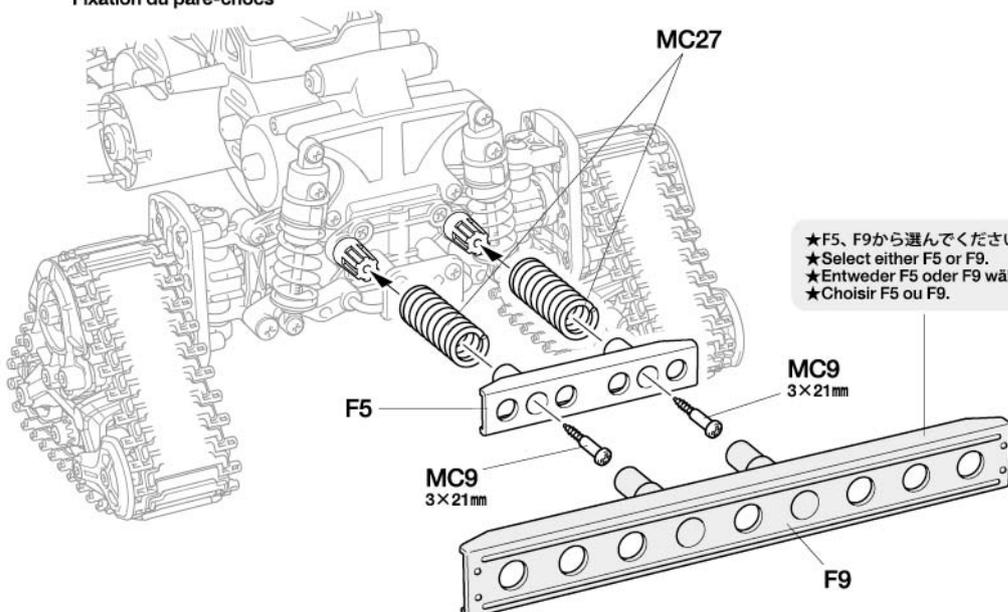
MC27 バンパーコイルスプリング
×2 Bumper coil spring
Stoßfänger-Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal de pare-chocs

《履帯注意ステッカー》
Caution stickers
Vorsicht stickers
Stickers de precaution



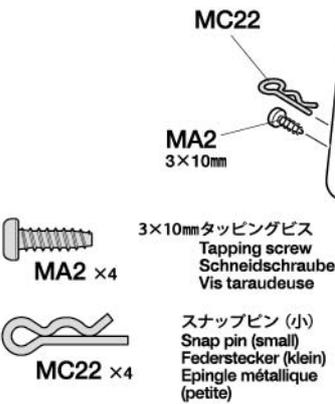
42

バンパーの取り付け
Attaching bumper
Anbringung des Stoßfängers
Fixation du pare-chocs

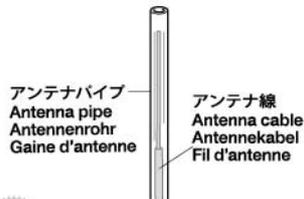


- ★F5、F9から選んでください。
- ★Select either F5 or F9.
- ★Entweder F5 oder F9 wählen.
- ★Choisir F5 ou F9.

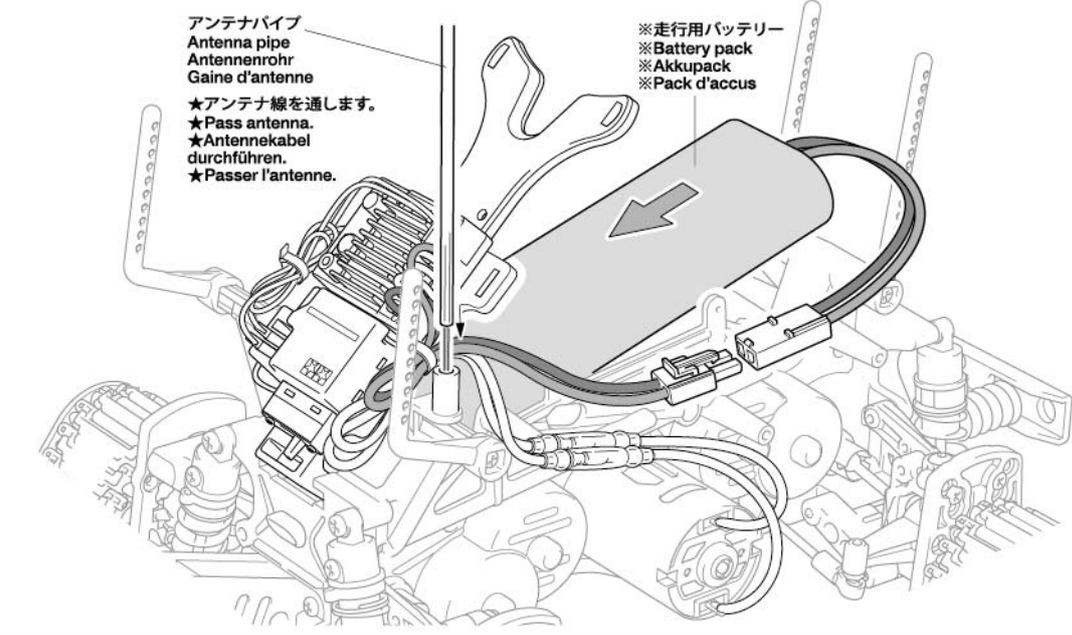
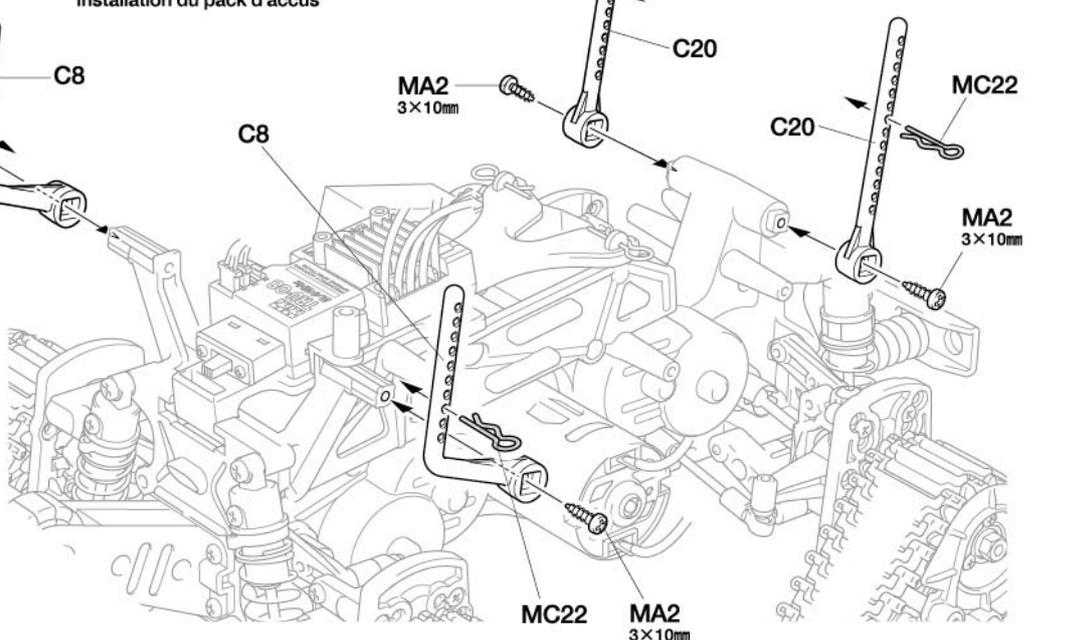
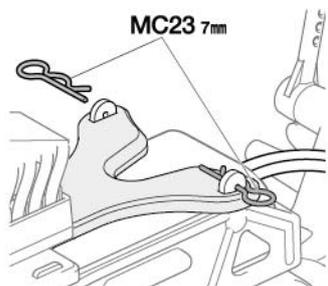
43 走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus



《アンテナパイプの取り付け》
Attaching antenna pipe
Anbau des Antennenröhrchens
Fixation du tube d'antenne



- ★アンテナ線が外に出ないように長さに切って取り付けます。(アンテナ線保護用)
- ★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.
- ★Antennenrohr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.
- ★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

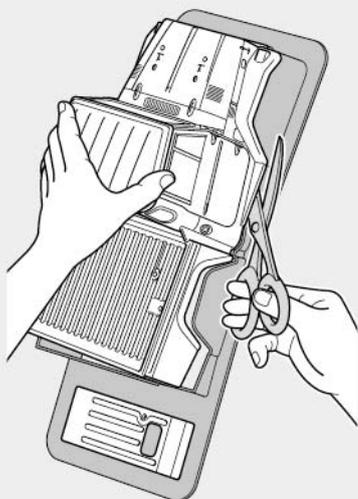


《ポリカーボネートボディの切り取り方》
Cutting out polycarbonate body parts
Ausschneiden der Polycarbonat Karosserieteile
Découpe des pièces de carrosserie en polycarbonate

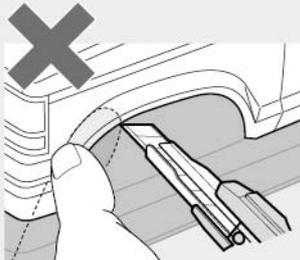
- ★ボディ、パーツを切り取る時はハサミとカッターナイフを使い分けるときれいに切り取れます。
- ★Use different cutting tools depending upon the section you are working on.
- ★Benutzen Sie je nach Arbeitsbereich verschiedene Schneidwerkzeuge.
- ★Utiliser différents outils de découpe selon la partie travaillée.

《直線はハサミで切り取ります。》
Straight sections – use scissors
Gerade Bereiche mit Schere bearbeiten
Sections droites – utiliser des ciseaux

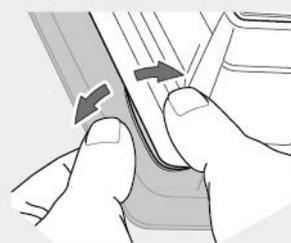
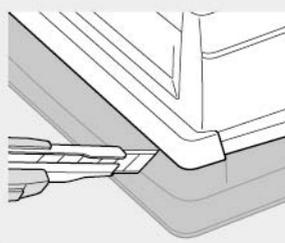
《曲線はカッターナイフで切り取ります。》
Curved sections – use a modeling knife
Für gebogene Bereiche Modellbaumesser benutzen
Sections courbes – utiliser un couteau de modélisme



- ★カッターナイフを使う時は、切断する部分に手(指)を絶対にあてないでください。
- ★Keep hands and fingers off of section being cut, particularly when using a modeling knife.
- ★Hände und Finger fernhalten, besonders bei der Nutzung des Modellbaumessers.
- ★Tenir éloignés mains et doigts de la section découpée, en particulier si on utilise un couteau de modélisme.



- ★カッターナイフで切り取る場合は、一度に切らずに数回にわけて浅く切り込みを入れ、切れ目にそって折り曲げるようにして切りはなしてください。
- ★When using a modeling knife, make multiple passes to score the cut line, then bend and snap off the unwanted area.
- ★Wenn Sie ein Modellbaumesser benutzen, machen Sie mehrere Schnitte an der vorgezeichneten Linie, dann biegen Sie das Abfallstück um und brechen es ab.
- ★Si on utilise un couteau de modélisme, faire plusieurs passages pour marquer la ligne de coupe, puis plier et détacher la partie indésirable.

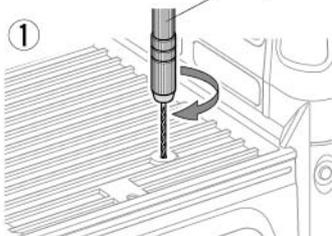


《穴の開け方》

Making holes
Löcher bohren
Perçage des trous

ピンバイス
Pin vise
Schraubstock
Outil à percer

①



★指定の位置にピンバイスなどで小さな穴を開けます。

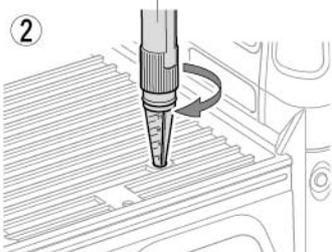
★Make a pilot hole in the indicated position using a pin vise and drill bit, etc.

★Ein Loch für den Piloten mit einer Ahle, einem Bohrer etc an der gezeigten Stelle bohren.

★Percer un pré-trou à la position indiquée avec un outil à percer et un foret etc.

RC ボディリーマー
R/C body reamer
Karosseriebohrer
Alésoir à carrosserie RC

②



★リーマーで指示の大きさに穴を広げます。

★Enlarge hole to desired size using body reamer.

★Loch mit Karosseriebohrer bis zur gewünschten Größe aufweiten.

★Elargir le trou au diamètre désiré avec l'alésoir à carrosserie.

★工具の取り扱いには十分に注意してください。

★Handle tools with care.

★Werkzeuge mit Vorsicht benutzen.

★Manipuler les outils avec précaution.

注意!
NOTICE

●製品によって一部塗装済み、加工済みの場合があります。

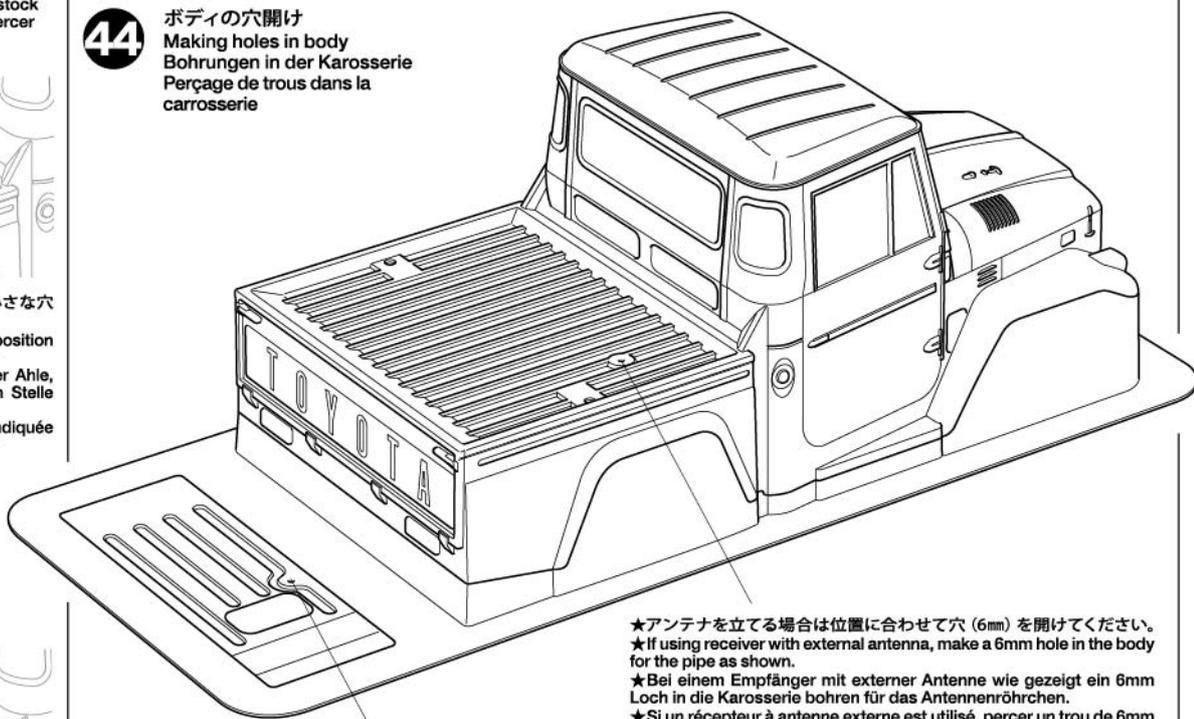
●Some bodies may be pre-painted or have other work already carried out.

●Einige Karosserieteile können bereits bemalt sein, oder andere Vorbereitungen können bereits erledigt sein.

●Certains carrosseries peuvent être pré-peintes ou avec d'autres travaux déjà effectués.

44

ボディの穴開け
Making holes in body
Bohrungen in der Karosserie
Perçage de trous dans la carrosserie



★3mm穴をあけます。
★Make 3mm hole.
★3mm Loch machen.
★Percer un trou de 3mm.

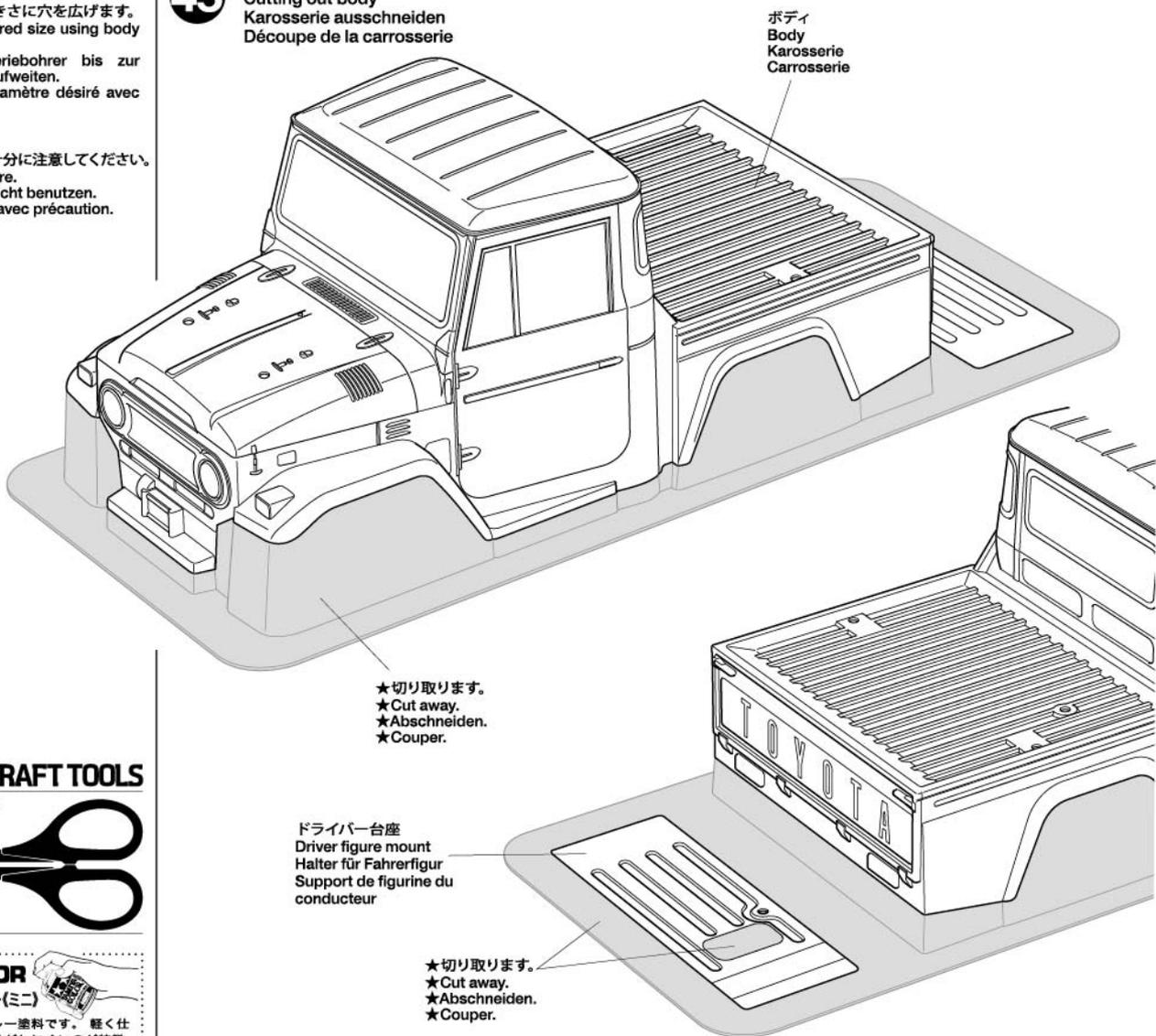
★アンテナを立てる場合は位置に合わせて穴(6mm)を開けてください。
★If using receiver with external antenna, make a 6mm hole in the body for the pipe as shown.

★Bei einem Empfänger mit externer Antenne wie gezeigt ein 6mm Loch in die Karosserie bohren für das Antennenröhrchen.

★Si un récepteur à antenne externe est utilisé, percer un trou de 6mm dans la carrosserie pour le tube comme montré.

45

ボディの切り取り
Cutting out body
Karosserie ausschneiden
Découpe de la carrosserie



★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

TAMIYA CRAFT TOOLS

CURVED SCISSORS

曲線ばさみ
(プラスチック用)



ITEM 74005

TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

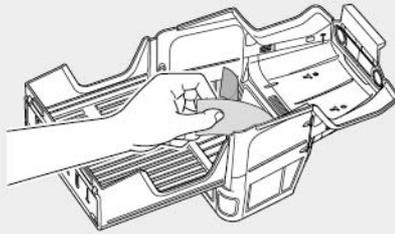
クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がりが、衝突などにははがれにくいのが特徴。



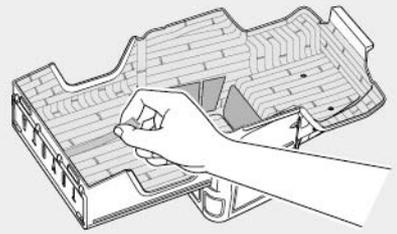
《塗装の仕方》 How to paint / Lackier-Anweisung / Comment peindre



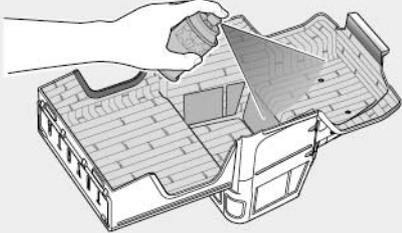
- ★ 塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。
- ★ Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.
- ★ Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.
- ★ Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.



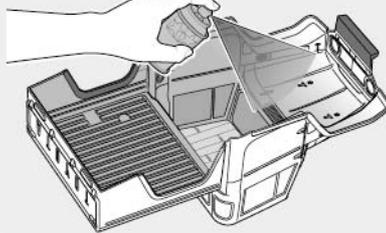
- ① ★ マスクシールを切り出し、ボディ内側のウィンドウ部分に貼ります。
★ Cut out masking stickers and mask off window areas from inside.
★ Die selbstklebenden Abkleber ausschneiden und damit Fenster von innen abkleben.
★ Découper les caches autocollants et masquer les vitres de l'intérieur.



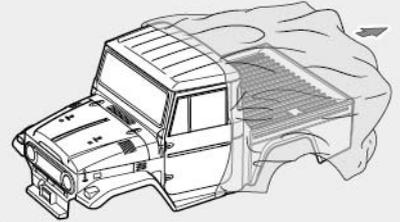
- ② ★ ホワイト(PS-1)で塗装する部分を別売のマスクングテープでマスクングします。その後でブルー(PS-4)に塗装する部分もマスクングしてください。
★ Mask off areas to be painted White (PS-1), and Blue (PS-4) from inside in that order, using masking tape (sold separately).
★ Weiß (PS-1) und Blau (PS-4) von innen in dieser Reihenfolge zu lackierenden Flächen mit (getrennt erhältlichem) Abklebeband abkleben.
★ Masquer les parties qui seront peintes en Blanc (PS-1) et Bleu (PS-4) par l'intérieur et dans cet ordre, avec de la bande cache (disponible séparément).



- ③ ★ はじめにブラックの部分ボディの内側からブラック(PS-5)で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。
★ Paint the body from inside using Black (PS-5). Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
★ Die Karosserie von innen mit Schwarz (PS-5) lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Anstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
★ Peindre la carrosserie par l'intérieur avec Noir (PS-5). Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.



- ④ ★ 塗料が乾いたらブルーの部分のマスクングをはがしブルー(PS-4)で塗装します。乾燥後にホワイト部分のマスクングをはがし、ホワイト(PS-1)で塗装してください。
★ When paint has dried, remove masking tape from Blue areas, then paint in Blue (PS-4). Repeat for White (PS-1) areas when Blue has dried.
★ Wenn die Farbe getrocknet ist entfernen Sie das Maskierband von den blauen Flächen. Dann färben Sie mit Blau (PS-4). Wiederholen Sie den Vorgang mit Weiß (PS-1), wenn das Blau getrocknet ist.
★ Après séchage de la peinture, enlever la bande cache des parties bleues, puis peindre en Bleu (PS-4). Répéter pour le Blanc (PS-1) après séchage du bleu.



- ⑤ ★ 塗装終了後に残ったマスクシールをはがし、ボディ表面の保護フィルムもはがしてください。
★ When paint has dried, remove remaining masking stickers and protective film.
★ Wenn die Farbe getrocknet ist wird das Abklebeband und der Schutzfilm entfernt.
★ Une fois la peinture sèche, enlever les derniers masquages et le film de protection.

46

- ★ (A)~(G) はマスクシールの番号です。
- ★ (A)~(G) denote masking stickers.
- ★ (A)~(G) gibt die Nummer des Aufklebers an.
- ★ (A)~(G) indique les masques adhésifs.

● のマークは塗装指示のマークです。ボディなどのポリカーボネート部品は、ポリカーボネート用塗料を使って裏側から塗装します。塗り分ける時は、暗い色を先に塗ってから明るい色を塗るのがポイントです。

● This mark denotes numbers for Tamiya Color paints. Paint body from inside using paints for polycarbonate, from darker colors to lighter.

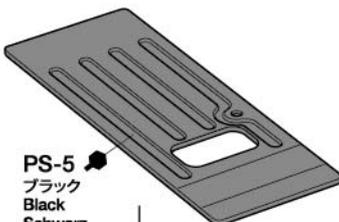
● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen, zuerst die Dunkleren, dann die Hellere.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures pour polycarbonate, des teintes plus foncées aux plus claires.

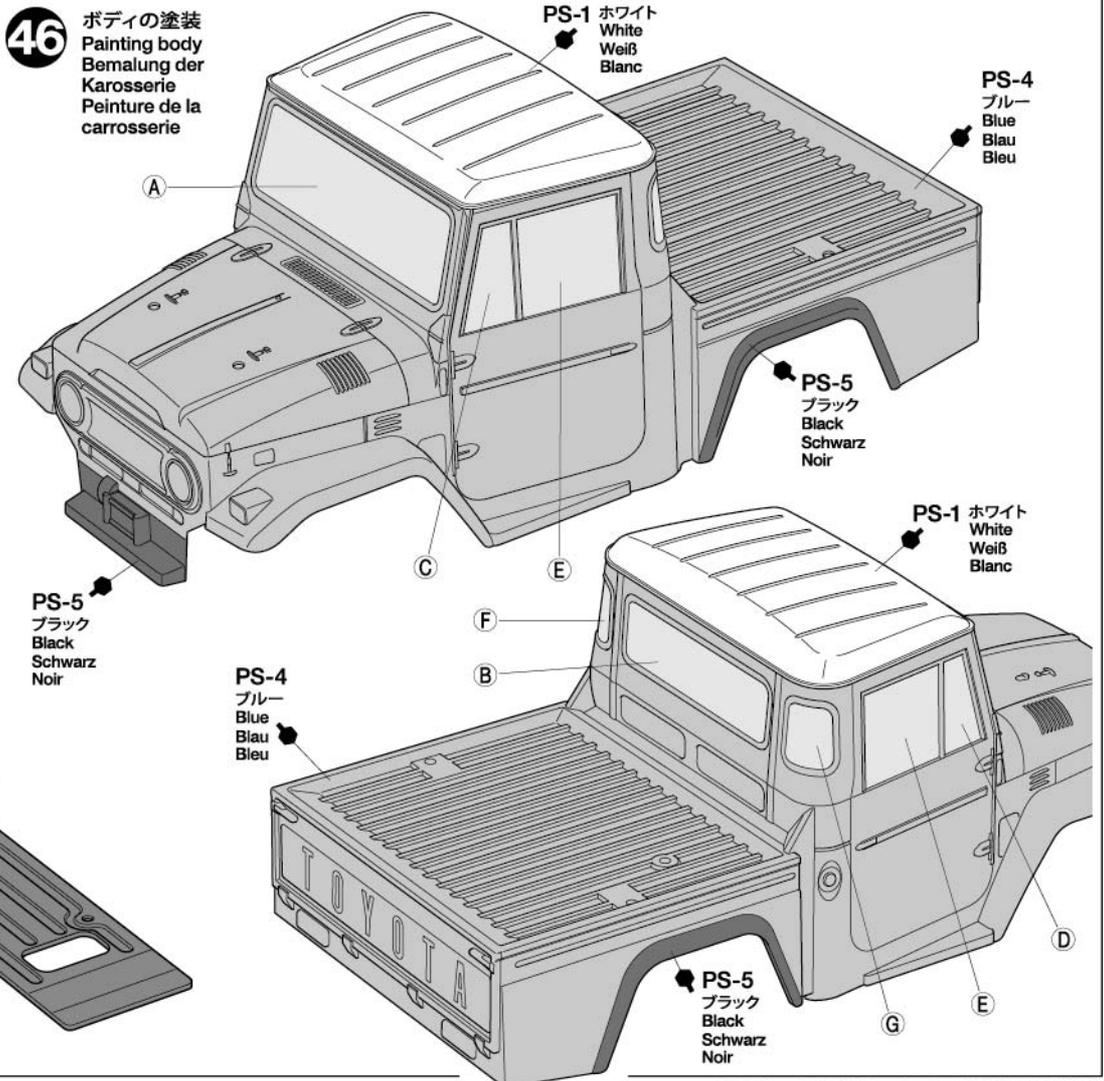
《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

- PS-1 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc
- PS-4 ● ブルー / Blue / Blau / Bleu
- PS-5 ● ブラック / Black / Schwarz / Noir

《ドライバー台座》
Driver figure mount
Halter für Fahrerfigur
Support de figurine du conducteur



- PS-5 ● ブラック
Black
Schwarz
Noir



46 ボディの塗装
Painting body
Bemalung der
Karosserie
Peinture de la
carrosserie

- PS-1 ● ホワイト
White
Weiß
Blanc

- PS-4 ● ブルー
Blue
Blau
Bleu

- PS-5 ● ブラック
Black
Schwarz
Noir

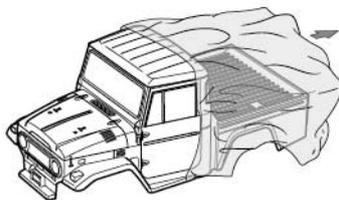
- PS-1 ● ホワイト
White
Weiß
Blanc

- PS-5 ● ブラック
Black
Schwarz
Noir

- PS-4 ● ブルー
Blue
Blau
Bleu

- PS-5 ● ブラック
Black
Schwarz
Noir

47



- ★ステッカーを貼る前に、必ずボディ表面の保護フィルムをはがしてください。
- ★Remove protective film prior to adding stickers.
- ★Schutzfilm abziehen vor dem Anbringung der Aufkleber.
- ★Enlever le film de protection avant d'apposer des autocollants.

《ステッカーの貼り方》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまがえやすいので貼る順に切りとってください。
- ②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。
- ③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。台紙は一度に全部はがさないでください。しわができたとき気泡が残る原因になります。

Stickers

- ①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.
- ②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.
- ③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

- ①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
- ③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

- ①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
- ③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

48

《ボディ金具袋詰》

Body metal parts bag
Karosserie Metallteile-Beutel
Sachet des pièces métalliques de carrosserie

《原寸図》

Actual size
Tatsächliche Größe
Taille réelle

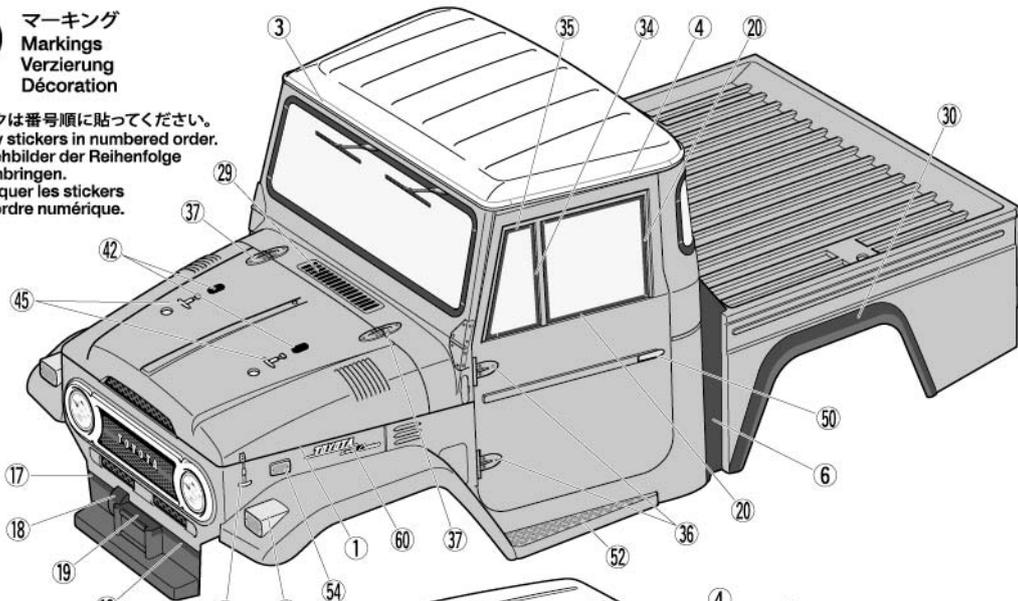
両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Bande adhésive double face

- ★図の大きさに切って使います。
- ★Cut into sizes shown.
- ★Auf die gezeigte Länge bringen.
- ★Découper aux dimensions indiquées.

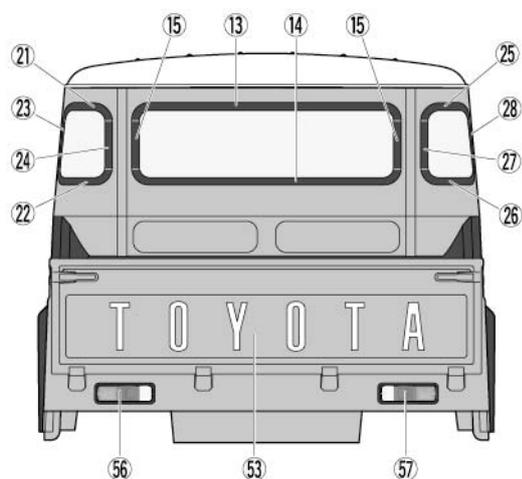
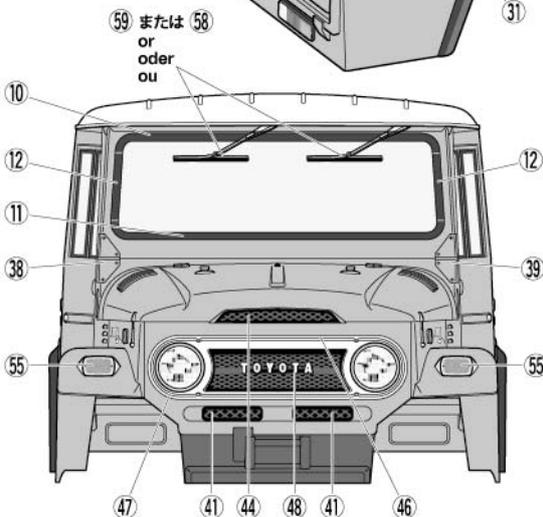
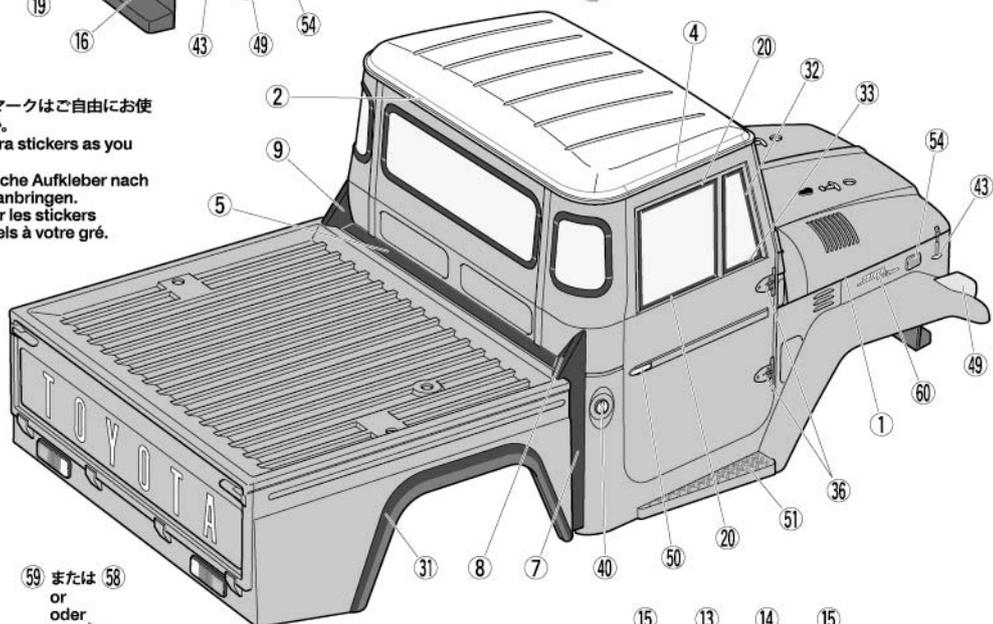
47

マーキング Markings Verzierung Décoration

- ★マークは番号順に貼ってください。
- ★Apply stickers in numbered order.
- ★Abziehbilder der Reihenfolge nach anbringen.
- ★Appliquer les stickers dans l'ordre numérique.



- ★余ったマークはご自由にお使いください。
- ★Use extra stickers as you wish.
- ★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
- ★Apposer les stickers additionnels à votre gré.

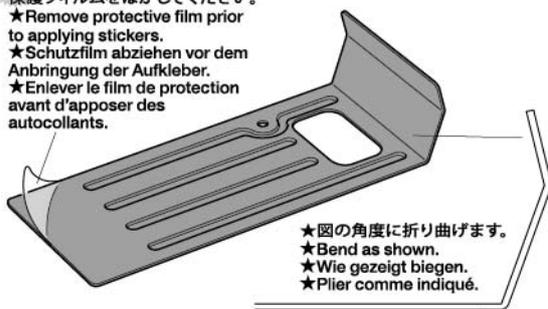


48

ドライバー台座の組み立て

Driver figure mount
Halter für Fahrerfigur
Support de figurine du conducteur

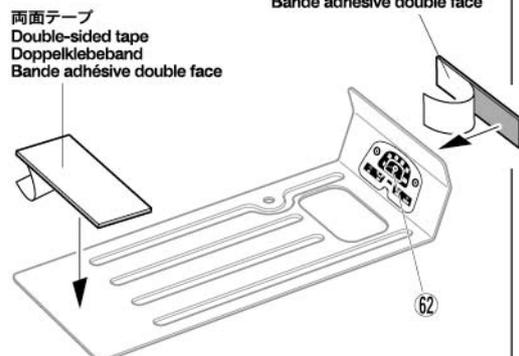
- ★ステッカーを貼る前に、必ず保護フィルムをはがしてください。
- ★Remove protective film prior to applying stickers.
- ★Schutzfilm abziehen vor dem Anbringung der Aufkleber.
- ★Enlever le film de protection avant d'apposer des autocollants.



- ★図の角度に折り曲げます。
- ★Bend as shown.
- ★Wie gezeigt biegen.
- ★Plier comme indiqué.

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Bande adhésive double face

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Bande adhésive double face



49

MA2 x1
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MD1 x1
3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD2 x1
3×12mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC17 x1
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MB14 x1
3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop

MD3 x1
3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou

X-2 ホワイト / White / Weiß / Blanc
64 右側 / Right / Rechts / Droit

XF-15 フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate
XF-1 フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

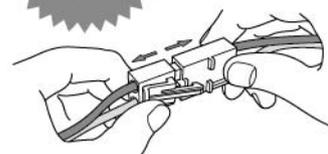
このマークは塗装指示のマークです。プラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。
This mark denotes paint numbers for Tamiya Color paints. Paint plastic parts using plastic paints.
Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Plastiktteile mit Plastik-Farben bemalen.
Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre les pièces plastique en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

《プラスチック用タミヤカラー》
TAMIYA PLASTIC PAINTS

X-2 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc
X-11 ● クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
XF-1 ● フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-2 ● フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
XF-7 ● フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
XF-15 ● フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

50

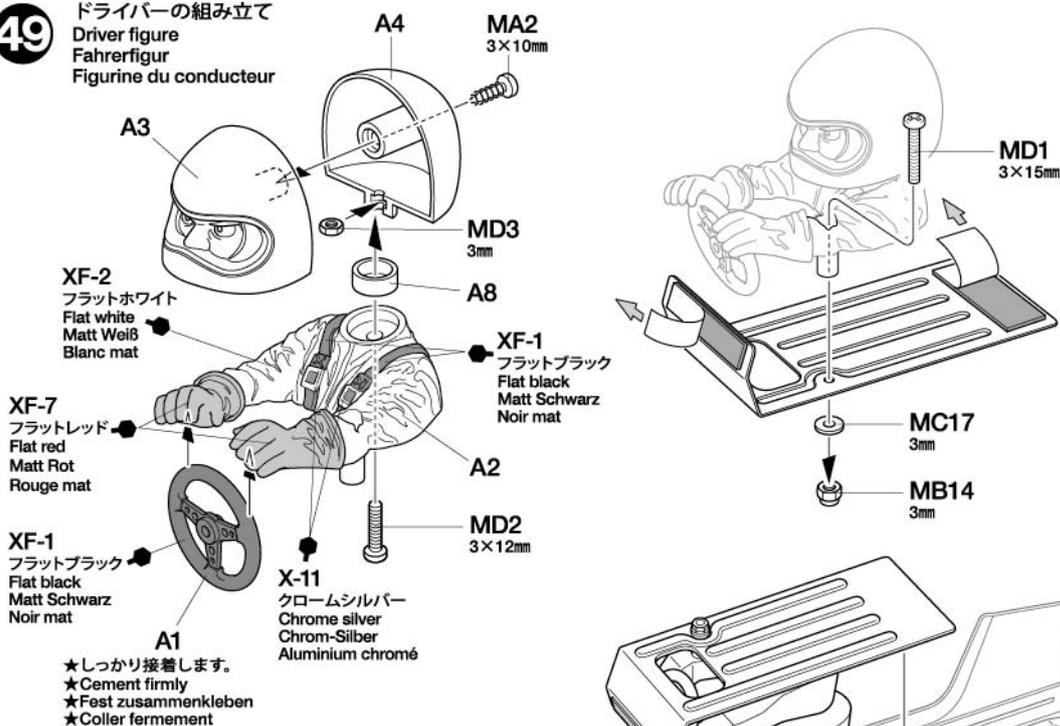
注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



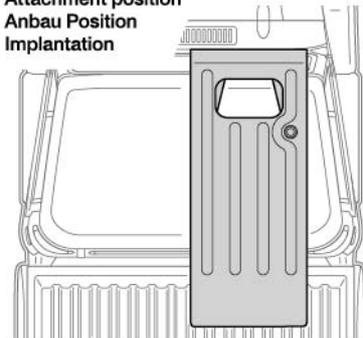
★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
★Disconnect battery when the car is not being used.
★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

49

ドライバーの組み立て
Driver figure
Fahrerfigur
Figurine du conducteur



《取り付け位置》
Attachment position
Anbau Position
Implantation



★しっかり接着します。
★Cement firmly
★Fest zusammenkleben
★Coller fermement

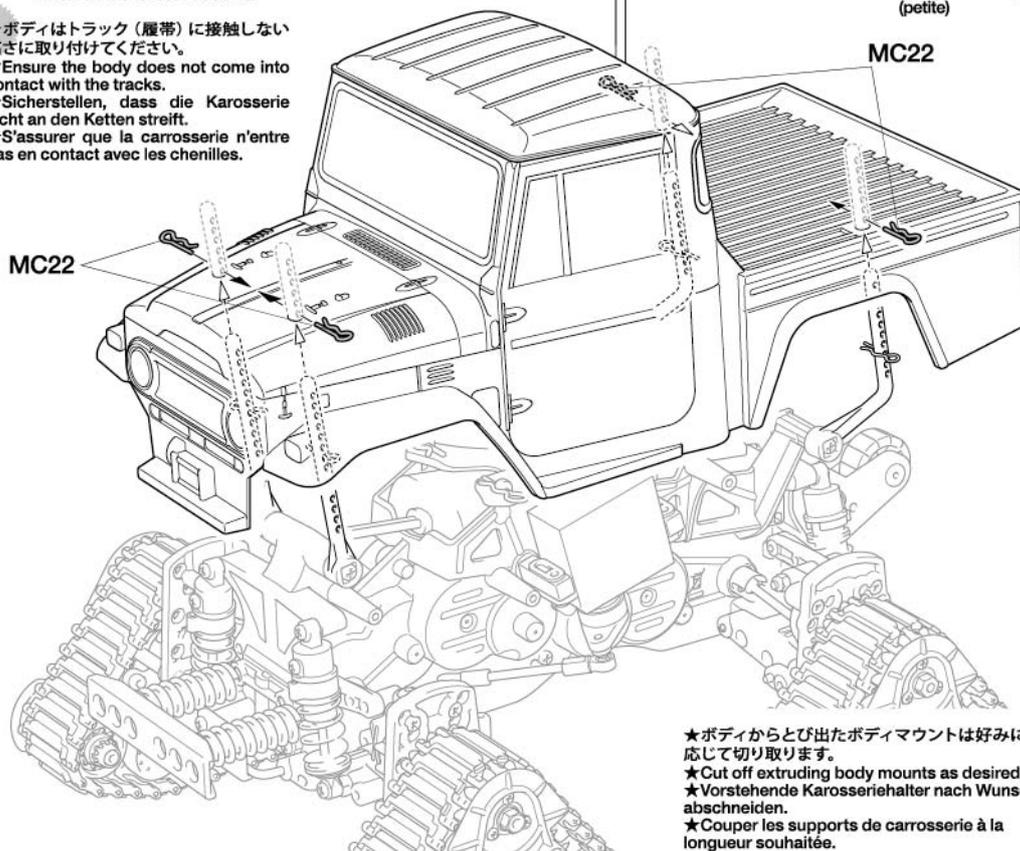
50

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★ボディはトラック（履帯）に接触しない高さに取り付けてください。
★Ensure the body does not come into contact with the tracks.
★Sicherstellen, dass die Karosserie nicht an den Ketten streift.
★S'assurer que la carrosserie n'entre pas en contact avec les chenilles.

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

MC22 x4
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)



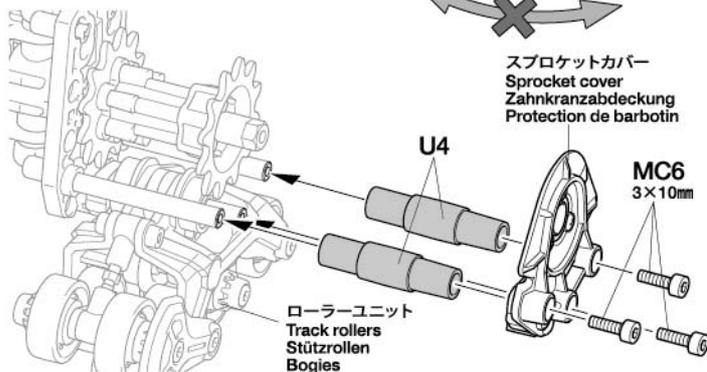
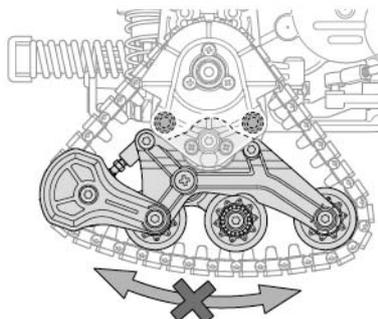
★ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。
★Cut off extruding body mounts as desired.
★Vorstehende Karosseriehalter nach Wunsch abschneiden.
★Couper les supports de carrosserie à la longueur souhaitée.

トラックユニットの調整 / TRACK UNIT SETUP

《ローラーユニット》

Track rollers
Stützrollen
Bogies

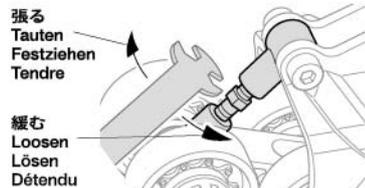
- ★U4を取り付ける事で、ローラーユニット全体のスイングを規制できます。
- ★Attaching U4 as shown limits the range of motion of the track roller section.
- ★Das Montieren von U4 wie gezeigt begrenzt den Weg der Ketteneinheit.
- ★Fixer U4 comme montré limite l'amplitude de mouvement du bogie.



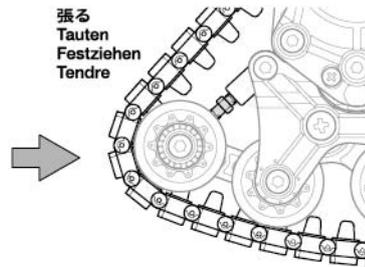
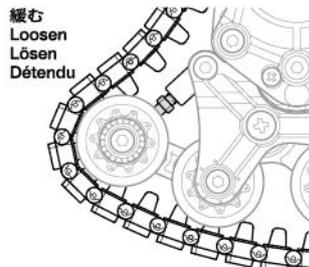
《トラック（履帯）の張り調整》

Adjusting tension of tracks
Befestigung der Spannringe
Réglage de tension des chenilles

- ★走行を繰り返して履帯が緩んできた場合は、図のように張り調整をします。
- ★If tracks become looser over time, tauten as shown.
- ★Wenn sich die Ketten mit der Zeit lockern, wie gezeigt festziehen.
- ★Si les chenilles se détendent, retendre comme montré.



- ★張りすぎると、モーターに負荷がかかり、張りすぎに注意してください。
- ★Do not over-tauten, as this can strain and damage the motor.
- ★Nicht zu fest ziehen, da dies den Motor überlasten und beschädigen kann.
- ★Ne pas trop tendre car ceci pourrait endommager le moteur.



⚠ オフロード走行上の注意 / CAUTION - DRIVING OFF ROAD



- ★本製品は完全防水仕様ではありません。水辺など、RCメカに水が入るような場所で走行させないでください。また、走行する前に別紙の《走行の注意》を必ずお読みください。

- ★This product is not fully waterproof - do not use in or near locations where water could get into the R/C equipment. Read the separate caution leaflet included before use.
- ★Dieses Produkt ist nicht komplett wasserdicht. Nicht in oder bei Orten nutzen, in denen Wasser in die RC-Anlage eindringen kann. Lesen Sie das beigefügte Sicherheitsblatt vor der Nutzung.
- ★Ce produit n'est pas entièrement étanche - ne pas l'utiliser dans ou près d'endroits où l'eau pourrait atteindre l'équipement RC. Lire le feuillet d'avertissement séparé inclus avant utilisation.



- ★走行路面によっては、トラックユニット内に砂利などが噛み込んで止まってしまう場合があります。その場合は無理に走行をさせず、砂利などを取り除いてください。（トラックを逆回転させると砂利が外れやすくなります。）草むらでも同様に、草が絡んで止まってしまう場合があります。この場合も無理に走行をさせず、丁寧に草を取り除いてください。

- ★Under some conditions, sand and grass may get into and clog up track units. In such a case, stop the model and remove the blockage completely; powering tracks in reverse helps to dislodge sand.
- ★Bei einigen Fahrten kann Sand und Gras in die Ketteneinheiten eindringen und diese blockieren. In so einem Fall halten Sie bitte an und entfernen Sie die Blockierungen vollständig; zum Entfernen von Sand hilft eine Rückwärtsdrehung der Ketten.
- ★Dans certaines conditions, du sable et l'herbe peuvent pénétrer dans les unités de chenille et les bloquer. Dans un tel cas, arrêter le modèle et éliminer complètement le blocage; la mise en marche arrière des chenilles aide à déloger le sable.



- ★雪原や砂浜、泥道など、モーターに大きな負荷がかかる場所で走行すると、モーターやESC(アンプ)が高温になります。車体の破損の原因になるばかりでなく、ヤケドの危険もあります。このような場所では連続走行を避け、走行用バッテリー1本毎に十分休ませ、モーターやESCをさましてから走行を再開してください。
- ★Using the model on snow, sand and mud places stress on the motor and may cause excessive heat in motor and ESC, leading to a risk of burns, and damage to the model. Limit continuous driving in such conditions, and allow motor and ESC to cool thoroughly before resuming use.

- ★Benutzung des Modelles in Schnee, Sand oder Matsch überbelastet den Motor und kann zur Überhitzung in Motor und Fahrtregler führen und das Modell beschädigen. Begrenzen Sie die Nutzung unter solchen Bedingungen und lassen Sie den Motor komplett abkühlen, bevor Sie wieder starten.
- ★L'utilisation du modèle sur la neige, le sable ou la boue sollicite fortement le moteur et peut causer l'échauffement excessif du moteur et du variateur, entraînant un risque de brûlures et de dommages au modèle. Limiter les évolutions continues dans de telles conditions, et laisser le moteur et le variateur bien refroidir avant d'utiliser à nouveau.

⚠ モーター、バッテリーの注意 / CAUTION - MOTOR & BATTERY PACK



- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
- ★Permanenter Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
- ★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.



- ★モーターは発熱します。ヤケドなどしないよう取り扱いに注意してください。
- ★Motor can get very hot and cause burns if touched. Allow the motor to cool before handling.
- ★Der Motor kann sehr heiß werden und beim Berühren Verbrennungen verursachen. Den heißen Motor nicht anfassen.
- ★Le moteur peut devenir très chaud et causer des brûlures si on le touche. Laisser le moteur refroidir avant de le manipuler.

走行後のメンテナンス / AFTER USE



- ★走行後は車体をきれいに掃除して、細かい砂や泥を取りのぞいてください。また、軸受けには定期的にグリスアップをしてください。雪上走行をした後などに水が付いたまま放置すると、ビスやベアリングなどの金属部分が錆びてしまいます。水気を拭き取ってよく乾かし、ベアリングには注油をしてください。また、定期的にビスのゆるみをチェックしてください。その際、ビスを締めすぎないように注意してください。

- ★Always clean the model after driving, and remove any sand and dirt. Apply grease to bearings regularly. Always dry the model, particularly after driving on snow, as water can cause rusting if left untouched. Apply oil to bearings. Periodically ensure that screws are not loose, remembering not to overtighten them.
- ★Das Modell nach der Fahrt immer reinigen und Sand und Steine entfernen. Die Lager regelmäßig einfetten. Das Modell immer trocknen, speziell bei Schnee, da das Wasser unbehandelte Teile

- rosten läßt. Öl für die Lager verwenden. Periodisch prüfen, ob Schrauben locker werden. Bitte nicht zu stark anziehen.
- ★Toujours nettoyer le modèle après utilisation, et enlever sable et saletés. Appliquer régulièrement de la graisse sur les paliers. Toujours sécher le modèle, en particulier après utilisation sur la neige, l'eau résiduelle pouvant causer l'apparition de rouille. Appliquer de l'huile sur les paliers. Vérifier périodiquement le serrage des vis, mais sans serrage excessif.

TOYOTA LAND CRUISER 40 PICK-UP

QUADTRACK GFOIFT CHASSIS

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

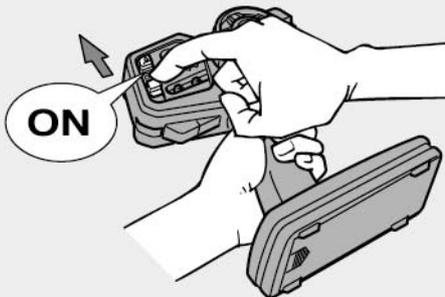
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

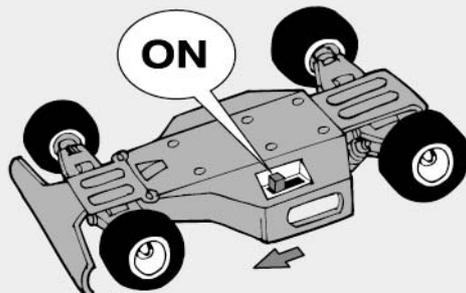
- ① Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

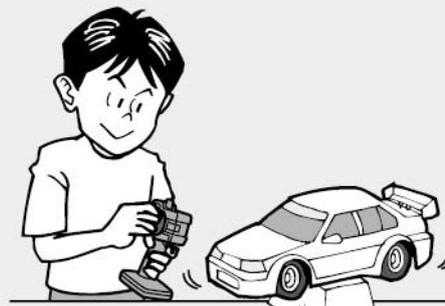
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



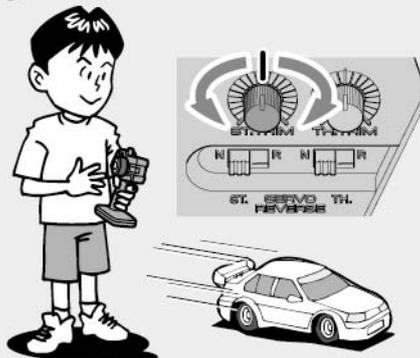
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



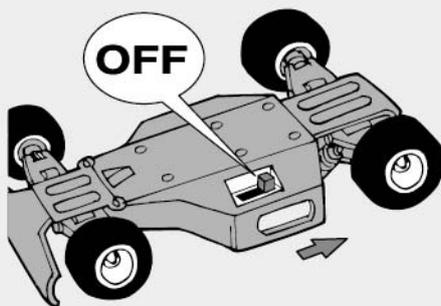
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



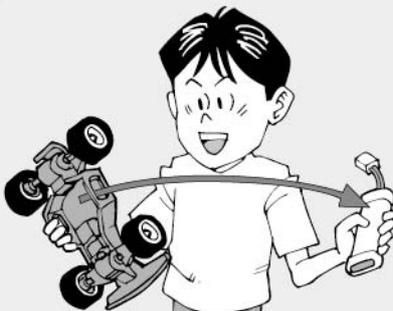
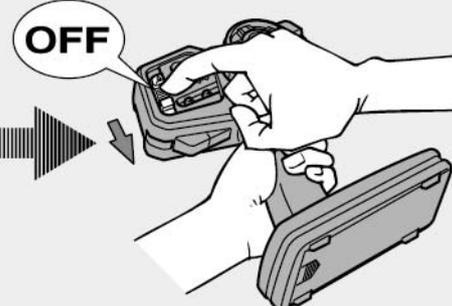
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



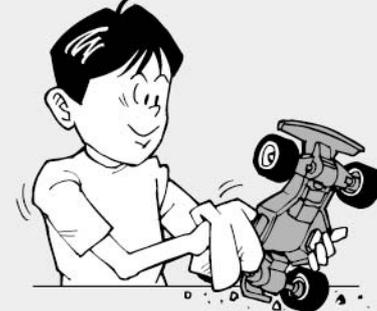
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたと後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



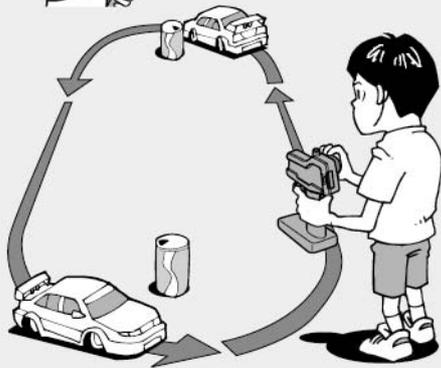
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



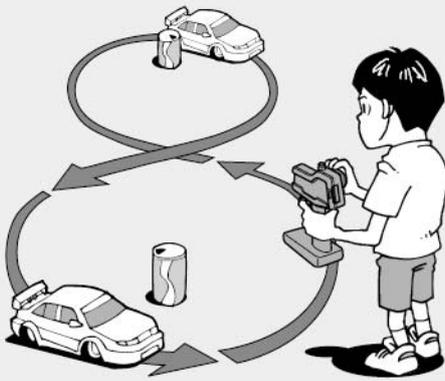
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



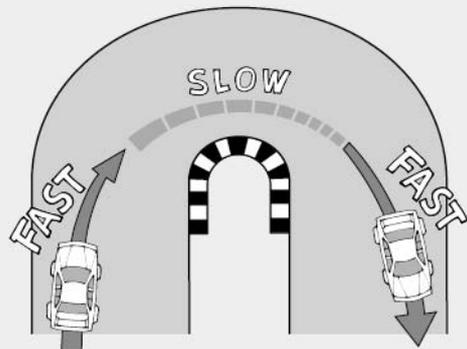
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

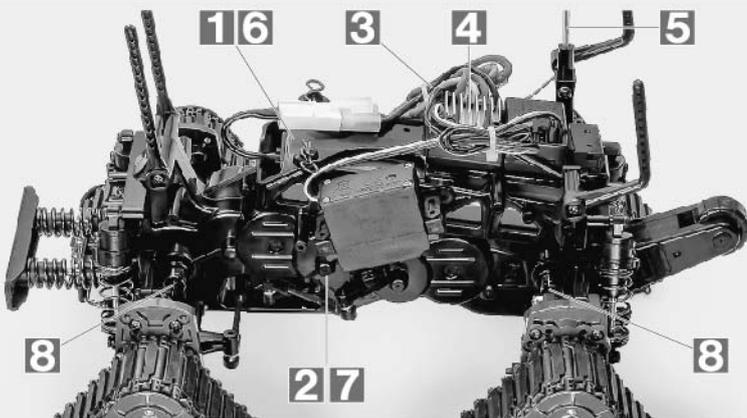
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



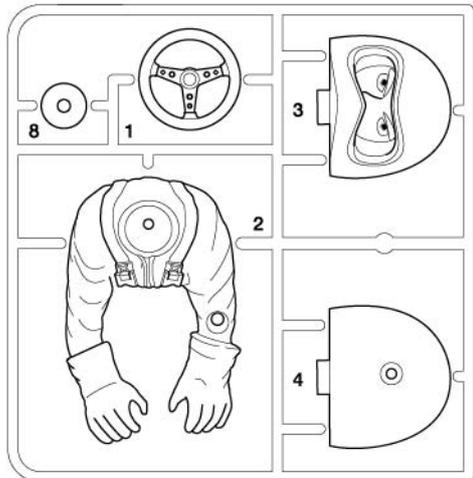
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voil aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		

PARTS

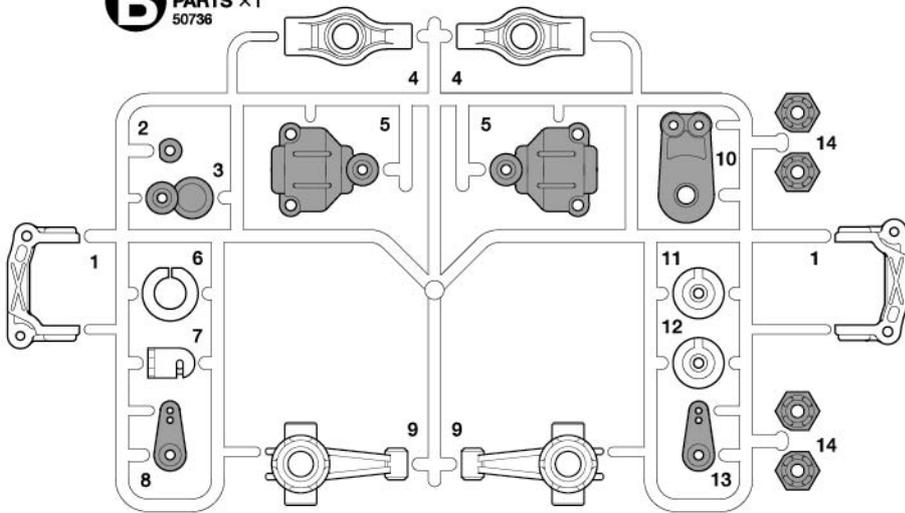
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

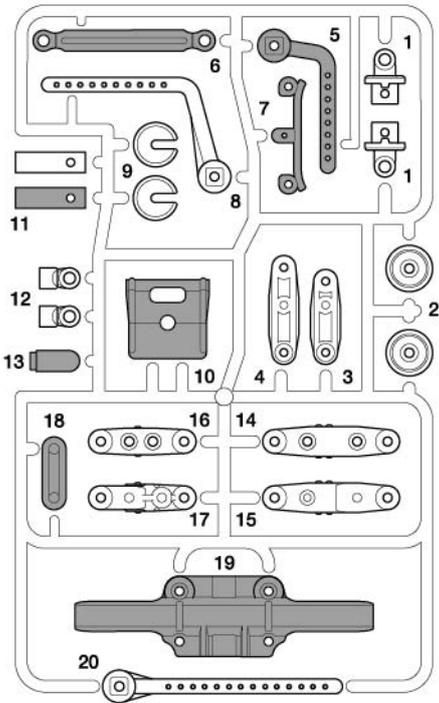
A PARTS ×1 54531



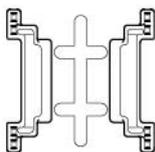
B PARTS ×1 50736



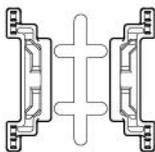
C PARTS ×2 50737



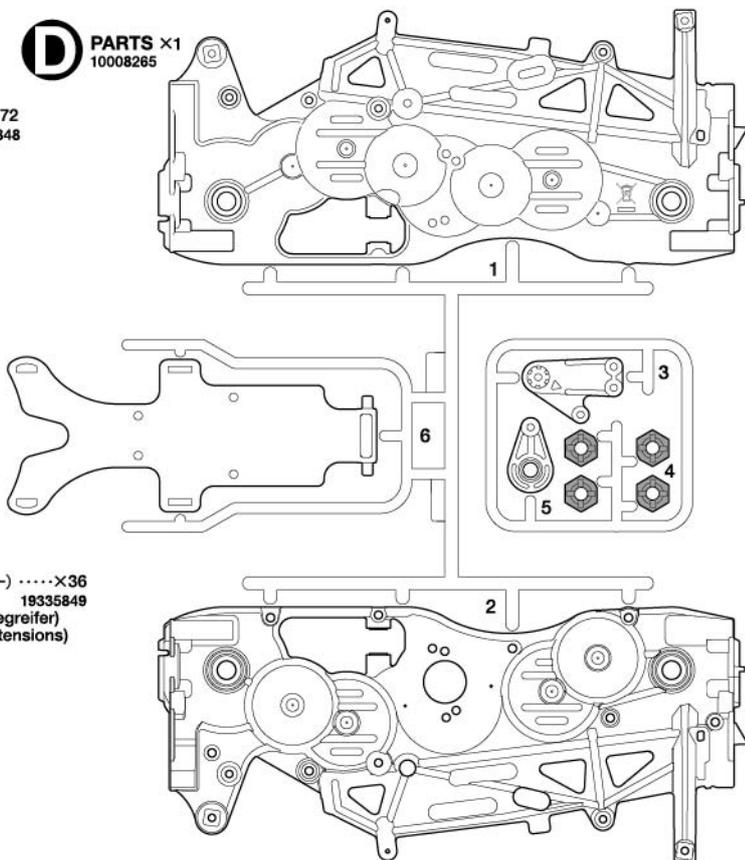
コマ (履板) A.....×72
 Track links A 19335848
 Ketten Glieder A
 Patins de chenilles A



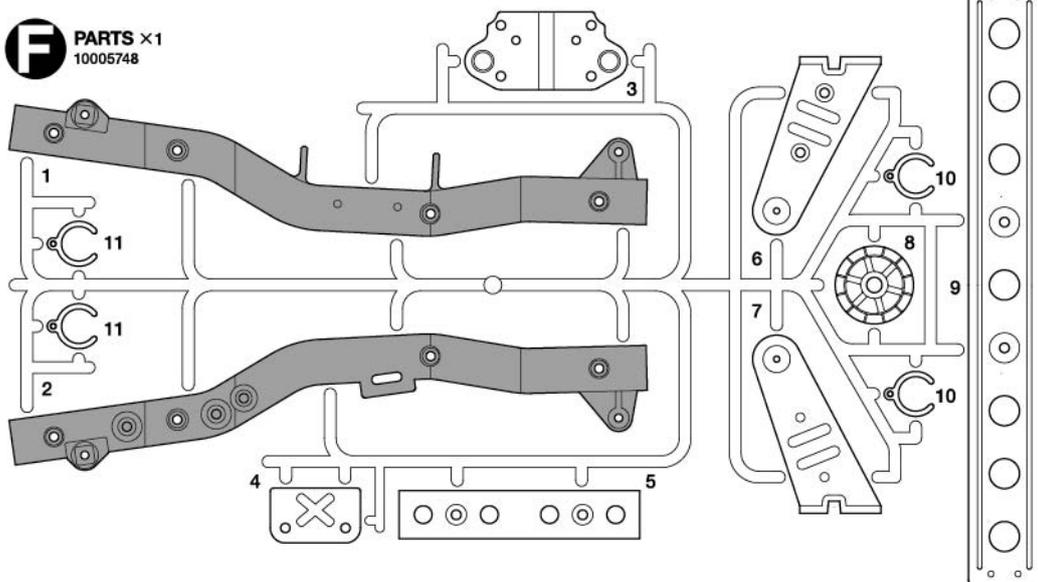
コマ (履板) B (グローサー)×36
 Track links B (grousers) 19335849
 Ketten Glieder B (Schneegreifer)
 Patins de chenilles B (extensions)



D PARTS ×1 10008265



F PARTS ×1 10005748



ボディ×1
 Body 11825828
 Karosserie
 Carrosserie

モーター×1
 Motor 51673
 Moteur

アンテナパイプ×1
 Antenna pipe 16095003
 Gaine d'antenne

ステッカー×1
 Stickers 19495814
 Aufkleber
 Autocollants

注意ステッカー×1
 Caution stickers
 Vorsicht Sticker
 Stickers de precaution

履帯注意ステッカー×1
 Track unit caution stickers
 Vorsicht Aufkleber für Kettenträger
 Stickers de précaution d'unité de chenille

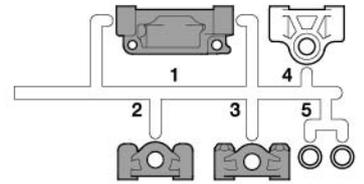
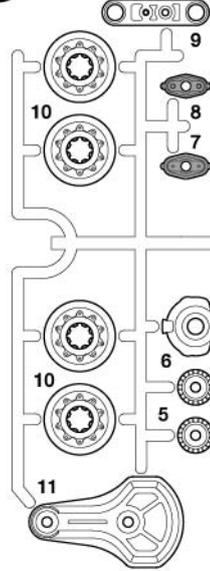
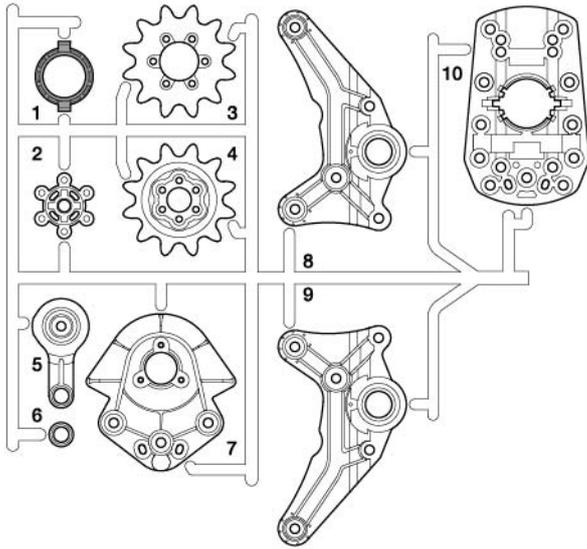
PARTS

★金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

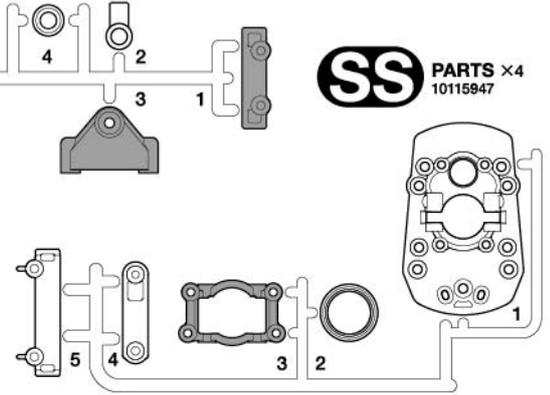
UU PARTS ×8
10225322

S PARTS ×4
10115947

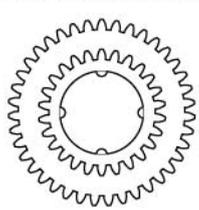
U PARTS ×8
10225322



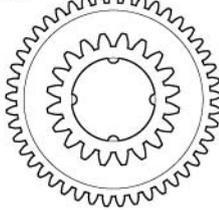
SS PARTS ×4
10115947



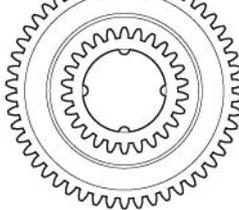
《デフギヤ袋詰》 10555092
 Differential gear bag
 Differentialrad-Beutel
 Sachet de couronne de différentiel



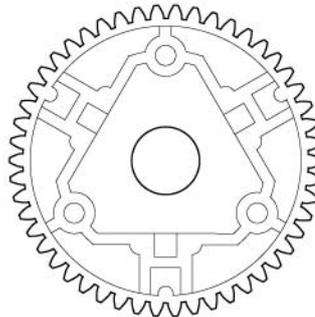
カウンターギヤー (小) ……×2
 Counter gear (small)
 Vorgelege-Rad (klein)
 Pignon intermédiaire (petit)



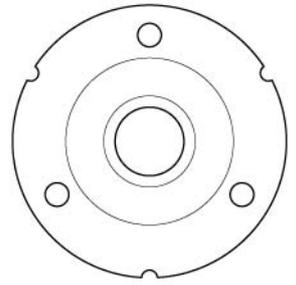
カウンターギヤー (中) ……×2
 Counter gear (medium)
 Vorgelege-Rad (mittel)
 Pignon intermédiaire (moyenne)



カウンターギヤー (大) ……×2
 Counter gear (large)
 Vorgelege-Rad (groß)
 Pignon intermédiaire (grand)



デフキャリア ……×2
 Differential spur gear
 Differentialrad
 Couronne de différentiel



デフカバー ……×2
 Differential cover
 Differential-Abdeckung
 Couvercle de différentiel

《ベアリング袋詰》
 Bearing bag
 Lager-Beutel
 Sachet de paliers



BB1 1280ベアリング
 ×4
 19415929
 Ball bearing
 Kugellager
 Roulement à billes



BB2 1150メタル
 ×4
 19805622
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal



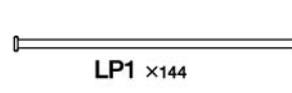
BB3 850メタル
 ×66
 19805185
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal

《プラベアリング袋詰》
 Plastic bearing bag
 Plastik-Lager-Beutel
 Sachet de paliers en plastique



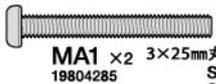
PB1 1150プラベアリング
 ×28
 10555015
 Plastic bearing
 Plastik-Lager
 Palier en plastique

《連結ピン袋詰》 19403949
 Link pin bag
 Gelenkbolzen-Beutel
 Sachet d'axes d'articulation



1×37.4mm連結ピン
 Link pin
 Lenkerbolzen
 Axe d'articulation
LP1 ×144

A ①~⑨



MA1 ×2 3×25mm丸ビス
 19804285
 Screw
 Schraube
 Vis



MA2 ×18 3×10mmタッピングビス
 19804392
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



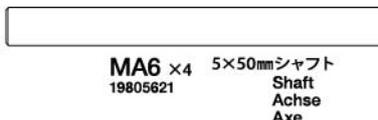
MA3 ×1 3×3mmイモネジ
 50576
 Grub screw
 Madenschraube
 Vis pointeau



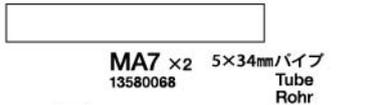
MA4 ×1 3mm内歯ワッシャー
 12300030
 Toothed washer
 Gezahnte
 Beilagscheibe
 Rondelle crantée



MA5 ×4 9mmワッシャー
 50602
 12300010
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle



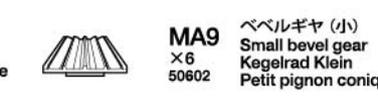
MA6 ×4 5×50mmシャフト
 19805621
 Shaft
 Achse
 Axe



MA7 ×2 5×34mmパイプ
 13580068
 Tube
 Rohr



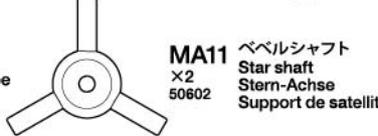
MA8 18Tピニオンギヤ
 ×1
 50355
 Pinion gear
 Motorritzel
 Pignon moteur



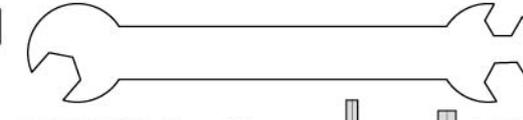
MA9 ベベルギヤ (小)
 ×6
 50602
 Small bevel gear
 Kegelrad Klein
 Petit pignon conique



MA10 ベベルギヤ (大)
 ×4
 50602
 Large bevel gear
 Kegelrad groß
 Grand pignon conique



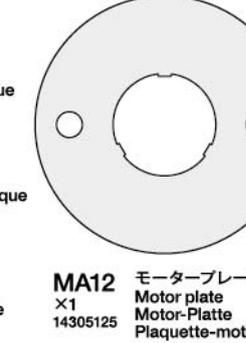
MA11 ベベルシャフト
 ×2
 50602
 Star shaft
 Stern-Achse
 Support de satellite



六角棒レンチ (1.5mm) ……×1
 Hex wrench (1.5mm) 50038
 Imbusschlüssel (1,5mm)
 Clé Allen (1,5mm)



六角棒レンチ (2.5mm) ……×2
 Hex wrench (2.5mm) 50038
 Imbusschlüssel (2,5mm)
 Clé Allen (2,5mm)



MA12 ×1 14305125
 モータープレート
 Motor plate
 Motor-Platte
 Plaquette-moteur



ネジロック剤 ……×1
 Thread lock 54032
 Schraubensicherung
 Frein-filet

板レンチ ……×1
 Wrench 14305026
 Mutternschlüssel
 Clé

十字レンチ ……×1
 Box wrench 50038
 Steckschlüssel
 Clé à tube

グリス ……×1
 Grease 87099
 Fett
 Graisse

ギヤデフ用ガム ……×1
 Gear diff putty 42247
 Differentialknete
 Pâte à différentiel

B 10~20

MB1 ×4 4×16mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19804336

MB2 ×2 3×30mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805664

MB3 ×28 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19804159

MB4 ×8 2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
10323

MA2 ×10 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
19804392

MB5 ×6 3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
50582

MB6 ×4 3×46mmスクリービン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
19805976

MB7 ×2 3×32mmスクリービン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
19805756

MB8 ×2 5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
50592

MB9 ×4 2.1×4×3mmカラー
Collar
Kragen
Bague
19803317

MB10 ×2 3×4×6mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque
13585060

MB11 ×4 4×5×11mmカラー
Collar
Kragen
Bague
19803352

MB12 ×2 ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
19805368

MB13 ×2 ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
19805368

MB14 ×2 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop
19803266

MB15 ×4 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
84195

MB16 ×4 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement
50883

MB17 ×4 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
50808

MB18 ×12 5×45mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
19803316

MB19 ×1 U字シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Arbre en U
13485068

C 21~43

MC1 ×1 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805895

MC2 ×1 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19804159

MB4 ×8 2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
10323

MC3 ×12 2×3mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805854

MC4 ×1 2.6×10mm/バインドビス
Screw
Schraube
Vis
19804394

MC5 ×8 3×14mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
19804155

MC6 ×44 3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
19805612

MC7 ×48 2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
19805831

MC8 ×4 3×32mmダンパービス
Screw
Schraube
Vis
19805584

MC9 ×2 3×21mm
タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
19805729

MA2 ×19 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
19804392

MC10 ×1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50575

MC11 ×8 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50573

MB5 ×8 3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
50582

MC12 ×4 3×18mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
19400796

MC13 ×3 3×37.7mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
19808211

MC14 ×4 3×22mmスクリービン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
19805755

MB8 ×4 5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
50592

MB9 ×4 2.1×4×3mmカラー
Collar
Kragen
Bague
19803317

MC15 ×4 4mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
19804370

MC16 ×4 4mmスプリングワッシャー
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort
19804280

MC17 ×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
50586

MA4 ×1 3mm内歯ワッシャー
Toothed washer
Gezahrte Beilagscheibe
Rondelle crantée
12300030

MC18 ×6 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
50596

MC19 ×1 5×21mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
13555048

MC20 ×1 5×19mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
19805469

MC21 ×4 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
50594

MC22 ×4 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)
50197

MC23 ×2 7mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique
50956

MC24 ×8 C形スプリング
C-spring
C-Feder
Bague-ressort
19440274

MC25 ×4 スプロケットシャフト
Sprocket shaft
Zahnrad-Achse
Arbre de barbotin
13485266

MC26 ×16 5×33mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
13485258

スポンジテープ×1
Sponge tape
Schaumstoffband
Bande en mousse
16294011

両面テープ (黒・20×120mm)×1
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)
50171

MC27 ×2 バンパーコイルスプリング
Bumper coil spring
Stoßfänger-Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal de pare-chocs
19808001

MC28 ×4 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal
19805576

ゴムパイプ×1
Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc
18000072

ナイロンバンド×2
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon
50595

《ボディ金具袋詰》
Body metal parts bag
Karosserie Metallteile-Beutel
Sachet des pièces métalliques
de carrosserie

MA2 ×1 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
19804392

MD1 ×1 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805859

MD2 ×1 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805898

MC17 ×1 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
50586

MB14 ×1 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop
19803266

MD3 ×1 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
19808244

MC22 ×4 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)
50197

両面テープ (黒・20×40mm)×2
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)
50171

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

11825828	Body (Transparent)
10008265	D Parts (Black)
10005748	F Parts (Black)
10115947 *3	S, SS Parts (x1)
10225322 *6	U, UU Parts (x1)
19335848 *1	Track Link A (x38 pairs)
19335849	Track Link B (x38 pairs)
10555092 *1	Differential Gear Bag (Diff. Spur, Diff. Cover, Counter Gear (L/M/S))
19403949	Link Pin (LP1 x15)
19805185 *10	850 Metal Bearing (BB3 x2)
19805622 *1	1150 Metal Bearing (BB2 x2)
19415929	1280 Ball Bearing (BB1 x4)
10555015 *2	1150 Plastic Bearing (BB4 x10)
14305125	Motor Plate (MA12)
14305026	Wrench
19804392 *5	3x10mm Tapping Screw (Black) (MA2 x10)
19804285	3x25mm Screw (Black) (MA1 x2)
12300030 *1	3mm Internally-Toothed Washer (MA4 x1)
12300010 *3	9mm Washer (MA5 x1)
13580068 *1	5x34mm Tube (MA7 x1)
19805621 *1	5x50mm Shaft (MA6 x2)
13485068	U-Shaped Shaft (MB19)
19803317 *1	2.1x4x3mm Collar (MB9 x4)
19804159 *2	3x10mm Screw (Black) (MB3 (MC2) x10)
19803266	3mm Lock Nut (MB14 x10)
13585060 *1	3x4x6mm Flanged Tube (MB10 x1)
19803352	4x5x11mm Collar (Black) (MB11 x5)
19805664	3x30mm Screw (Black) (MB2 x2)
19805756	3x32mm Screw Pin (MB7 x4)
19805976	3x46mm Screw Pin (MB6 x4)
19804336	4x16mm Hex Screw (MB1 x10)
19803316 *1	5x45mm Shaft (MB18 x6)
19805368 *1	Gearbox Joint (Long, Short) (MB12, MB13 x1)

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

16294011	Sponge Tape (15x150mm) (x1)
13485266 *3	8x35.7mm Sprocket Shaft (MC25 x1)
19440274 *3	Servo Saver Spring, etc. (MC24 x2, etc.)
19805576 *1	Coil Spring (MC28 x2)
19808001	Bumper Coil Spring (MC27 x2)
19805854 *4	2x3mm Truss Screw (MC3 x3)
19805612 *7	3x10mm Cap Screw (MC6 x5)
19804155 *1	3x14mm Cap Screw (MC5 x4)
19805831 *9	2x8mm Cap Screw (MC7 x2)
19804280 *2	4mm Spring Washer (MC16 x4)
19804370	4mm Washer (MC15 x10)
19400796 *3	3x18mm Turnbuckle Shaft (MC12 x1)
19805755	3x22mm Screw Pin (MC14 x4)
19808211 *1	3x37.7mm Threaded Shaft (MC13 x2)
19805469	5x19mm Shaft, etc. (MC20)
13555048	5x21mm Shaft (MC19)
13485258 *8	5x33mm Shaft (MC26 x1)
18000072	8x60mm Rubber Tubing (Black) (x1)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (Black) (MC4 x5)
19805895	3x20mm Screw (Black) (MC1 x10)
19805584	3x32mm Damper Screw (MC8 x4)
19805729	3x21mm Tapping Screw (MC9 x5)
19805898	3x12mm Screw (Black) (MD2 x10)
19805859	3x15mm Screw (Black) (MD1 x4)
19808244	3mm Nut (MD3 x10)
16095003	Artenna Pipe (30cm)
19495814	Stickers, Masking Stickers
11057545	Instructions
42247	Gear Differential Putty
50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, MA3 x4)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape (Black) (x5)
50197 *2	Snap Pin Set (MC22 x5, etc.)
50355	18T, 19T Pinion Gear (MA8 x1, etc.)
50573	2x8mm Tapping Screw (MC11 x10)

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÈCES DÉTACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

50575	2.6x10mm Tapping Screw (MC10 x5)
50576	3mm Grub Screw (MA3 x10)
50582 *3	3x14mm Step Tapping Screw (Black) (MB5 x5)
50586	3mm Washer (MC17 x15)
50592	5mm Ball Connector (MB8 x10)
50594	2x10mm Shaft (MC21 x10)
50595	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
50596	5mm Adjuster (MC18 x6)
50602 *1	Differential Bevel Gear Set (MA5, MA10 x2, MA9 x3, MA11 x1)
50736	B Parts (Black) (x1)
50737	C Parts (Black) (x2)
50808 *1	Wheel Axle (MB17 x2)
50883 *1	39mm Drive Shaft (MB16 x2)
50956	7mm Snap Pin (MC23 x10)
51673	Motor
54032	Anaerobic Gel Thread Lock
54531	A Parts
10323 *1	2x8mm Truss Screw (MB4 x10)
84195	3mm O-Ring (Black) (MB15 x10)
87099	Cera-Grease HG

*1 Requires 2 sets for one model.
*2 Requires 3 sets for one model.
*3 Requires 4 sets for one model.
*4 Requires 5 sets for one model.
*5 Requires 6 sets for one model.
*6 Requires 8 sets for one model.
*7 Requires 9 sets for one model.
*8 Requires 16 sets for one model.
*9 Requires 25 sets for one model.
*10 Requires 33 sets for one model.

*Painted body is not available from Tamiya Customer Service.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文の場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (300円+税) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係
《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
《カスタマーサービスアドレス》
www.tamiya.com/japan/customer/



1/12 R/C ITEM 58704
トヨタ ランドクルーザー40
ピックアップ クワッドトラック
(GF-01FTシャーシ)

★本体価格 (税抜き) は2022年2月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)
★塗装済みボディの取り扱いはありません。

部品名	本体価格	送料	部品コード
ボディ (透明)	2,550円	+税	11825828
Dパーツ (黒)	1,440円	+税	10008265
Fパーツ (黒)	1,150円	+税	10005748
S, SSパーツ (各x1)	1,080円	+税	10115947
U, UUパーツ (各x1)	900円	+税	10225322
履帯A (x38)	1,800円	+税	19335848
履帯B (x38)	1,800円	+税	19335849
デフキャリア、デフカバー、カウンタギヤ大、中、小 (黒・各x1)	400円	+税	10555092
連結ピン (x150)	800円	+税	19403949
850メタル (x2)	120円	+税	19805185
1150メタル (x2)	220円	+税	19805622
1280ベアリング (x4)	680円	+税	19415929
1150ブラベアリング (x10)	270円	+税	10555015
モータープレートA	120円	+税	14305125
板レンチ	120円	+税	14305026
3x10mm タッピングビス (黒x10)	240円	+税	19804392
3x25mm 丸ビス (黒x2)	160円	+税	19804285
3mm 内歯ワッシャー (x1)	160円	+税	12300030
9mm ワッシャー (x1)	120円	+税	12300010
5x34mm バイブ (x1)	180円	+税	13580068
5x50mm シャフト (x2)	180円	+税	19805621
U型 シャフト	280円	+税	13485068
2.1x4x3mm カラー (x4)	280円	+税	19803317
3x10mm 丸ビス (黒x10)	220円	+税	19804159
3mm ロックナット (黒x10)	310円	+税	19803266
3x4x6mm フランジバイブ (x1)	130円	+税	13585060
4x5x11mm カラー (黒x5)	300円	+税	19803352
3x30mm 丸ビス (黒x2)	150円	+税	19805664
3x32mm スクリューピン (x4)	180円	+税	19805756
3x46mm スクリューピン (x4)	200円	+税	19805976
4x16mm 六角丸ビス (x10)	290円	+税	19804336
5x45mm シャフト (黒x6)	940円	+税	19803316
ギヤボックスジョイント長、短 (各x1)	520円	+税	19805368
スポンジテープ (15x150mm)	300円	+税	16294011
プロケットシャフト (黒x1)	440円	+税	13485266
C形スプリング (x2)、他	700円	+税	19440274
コイルスプリング (x2)	200円	+税	19805576
パンパーコイルスプリング (x2)	230円	+税	19808001
2x3mm トラス丸ビス (x3)	200円	+税	19805854

3x10mm キャップスクリュー (x5)	230円	+税	19805612
3x14mm キャップスクリュー (x4)	220円	+税	19804155
2x8mm キャップスクリュー (x2)	170円	+税	19805831
4mm スプリングワッシャー (x4)	200円	+税	19804280
4mm ワッシャー (x10)	250円	+税	19804370
3x18mm ターンバックルシャフト (黒x1)	250円	+税	19400796
3x22mm スクリューピン (x4)	180円	+税	19805755
3x37.7mm 同ネジシャフト (x2)	180円	+税	19808211
5x19mm シャフト、他	170円	+税	19805469
5x21mm シャフト	160円	+税	13555048
5x33mm シャフト (黒x1)	340円	+税	13485258
ゴムバイブ (8x60mm)	170円	+税	18000072
2.6x10mm バインドビス (黒x5)	260円	+税	19804394
3x20mm 丸ビス (黒x10)	210円	+税	19805895
3x32mm ダンパービス (x4)	220円	+税	19805584
3x21mm タッピングビス (x5)	180円	+税	19805729
3x12mm 丸ビス (黒x10)	210円	+税	19805898
3x15mm 丸ビス (黒x4)	200円	+税	19805859
3mm ナット (銀x10)	300円	+税	19808244
アンテナパイプ (30cm)	270円	+税	16095003
ステッカー、マスクシール	1,170円	+税	19495814
説明図	600円	+税	11057545

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
ギヤデフ用ガム	600円	+税	要
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ (1.5mm、2.5mm)、3mm イモネジ (x4)	200円	+税	50038
SP.171 耐熱両面テープ	300円	+税	50171
SP.197 スナップピン (大x10、小x5)	200円	+税	50197
SP.355 18T ビニオンギヤ、他	350円	+税	50355
SP.573 2x8mm タッピングビス (x10)	100円	+税	50573
SP.575 2.6x10mm タッピングビス (x5)	100円	+税	50575
SP.576 3mm イモネジ (x10)	200円	+税	50576
SP.582 3x14mm 段付タッピングビス (x5)	100円	+税	50582
SP.586 3mm ワッシャー (x15)	100円	+税	50586
SP.592 5mm ヒロボール (x10)	300円	+税	50592
SP.594 2x10mm シャフト (x10)	150円	+税	50594
SP.595 ナイロンバンドメタルフック (x10)	150円	+税	50595
SP.596 5mm アジャスター (x6)	150円	+税	50596
SP.602 ベベルギヤ (大x2、小x3)、ベベルシャフト (x1)、9mm ワッシャー (x2)	300円	+税	50602
SP.736 B/パーツ (黒)	500円	+税	50736
SP.737 C/パーツ (黒x2)	900円	+税	50737
SP.808 ホイールアクスル (x2)	450円	+税	50808
SP.883 ドライブシャフト (x2)	600円	+税	50883
SP.956 7mm スナップピン (x10)	200円	+税	50956
SP.1673 モーター	1,200円	+税	51673
OP.1032 ネジロック剤	400円	+税	54032
OP.1531 A/パーツ	460円	+税	54531
AO-1048 2x8mm トラスビス (x10)	160円	+税	10323
AO-5042 3mm Oリング (黒x10)	100円	+税	84195
セラグリス HG	480円	+税	87099

《送料について》 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。